No 11741

The Chinese Mail

5 WELLINGTON STREET. HONGKONG.

JULY 17 1905

週年價銀陸員
每月價銀陸毫
即日另出附張

香港華字日報

新聞行情日紙
星房虛昴停印
遠近郵費酌加

光緒卅壹年歲次乙巳陸月拾伍日 禮拜壹

第壹萬壹千七百四十一號

請試功力

司各脫乳白魚肝油最大之功力能治老少諸症童叟男婦皆獲奇功

司各脫魚肝油能祛喉部肺部血液骨髓各病

司各脫魚肝油可以回復病後之元氣

司各脫魚肝油可以回復氣力

司各脫魚肝油其味甚甘無論如何嬌弱皆能服食誠養身莫大之補劑也

勿為偽貨所騙

今日服食司各脫之魚肝油則氣力亦由今日回復矣

正和堂告白

啓者本堂開設藥肆生意已歷十有餘年藥品之優劣價錢之公道想光顧者久已洞悉無庸贅述茲特分設支棧在皇后大道西門牌第三號即大木坑口對面尋為利便光顧者起見所有貨物價錢均照本堂一式再者本堂正舖支棧向無揭借担保如有彩件揭借等情概與本堂無涉誠恐光顧者未及週知故特登諸告白希為 鑒

光緒三十年十二月廿二日 香港正和堂主人謹啓

臺灣銀行告白

敬啓者本銀行總寫字樓設在台北資本銀五百萬圓今分枝本港日本郵通商各埠專做買賣滙兌附揭銀兩生理謹將本行利息列左

十二個月期週息五釐算

六個月週息四釐算

三個月週息三釐算

日息計週息二釐算

貴商照顧請移玉步到中環皇后大道第四號即部參利街花旗酒店斜對面本行寫字樓面商是荷

癸卯年四月十五日 臺灣銀行司理人啓

萬國寶通銀行

啓者本銀行資備資本英國金錢銀壹千萬圓總寫字樓在美國紐約埠分行在英京 舊金山大埠 嘉西哥 小呂宋 香港 橫檳 上海 星架波 孟米 等埠并設代理人於架剌吉打 孖打剌士 庇能 仲江 總爾 廈門 哥林堡 廣州省城 漢口 天津 淡水 安平 西貢 等處 香港寫字樓現寓德輔道中門牌二十號即鐵行公司右鄰如有滙兌附揭銀兩移玉至本辦房面商價錢格外相就本行開辦伊始志在推廣生意仰祈留意是荷 茲將附銀息價開列

十二個月週息四厘半算

六個月週息三厘半算

三個月週息三厘算

日息週息二厘算

英一千九百零三年五月廿七號 萬國寶通銀行啓

正金銀行告白

敬啓者本銀行在日本橫濱埠創自壹千八百八十年議集資本金二千肆百萬圓 一實先收備本金壹千八百萬圓 一預備本金六百萬圓 另盈餘積項金九百七十二萬圓計現收備資本并盈餘積項金合共貳千七百七十貳萬圓正總銀行設在橫濱並分枝各行於 日本東京 神戶 長崎 上海 遼陽 大連灣 北京 天津 牛庄 香港 孟米 英京倫敦 美國紐約 舊金山 檀香山 法國利安等埠 經閱多年本行專做買賣滙兌附揭生理如蒙 賜顧本行支取各事定然快捷妥當公平茲將 貴商股戶附貯本行利息列左

十二個月期週息五釐算

六個月期週息肆釐算

三個月期週息三釐算

日息週息貳釐算

光緒三十年正月廿五日 香港正金銀行代理人謹啓

香港上海銀口

茲將香港附貯銀両息價列下 計開

三個月期週息二釐半算

六個月期週息三釐半算

十二個月期週息四釐算

香港一千八百六十五年八月一號 [illegible]司理人[illegible]

廣告

BURMAH OIL COMPANY LD.

本公司將[illegible]白大小兩種[illegible]燃燒[illegible] 貴客光顧請到本行面議為荷

一千九百零五年[illegible] 公司代理人天祥洋行謹啓

承辦機器

啓者本行承辦各款新式機器價值相宜兼有上等機師無論冷熱內外均可代為安放妥貼辦理用法 貴客欲購請到本行商酌為荷

甲辰年六月初四日 天祥洋行謹啓

請買辦

茲有某正頭等件生理洋行欲請買辦一名如合意者所覓保單五萬大員欲知詳細者請問本報 R S T 便知

一千九百零五年七月六號啓

機器算法新書

廣東梁和先生素精機器之學所著機器算法新書將製造輪船核算機器發目其奧妙之處証解明晰無論大小機器依法計之則全套汽機亦盡測算無遺經商部堂官及北洋大臣審定准予版權又於本年六月八號在香港華民政務司存案(每部價銀三元半) 在百步梯京華寄售

光緒三十一年六月初五日

華園定辦南北筵席日夜 唐洋小全餐餅食罐頭

征塵少憩人談駐足之區食譜新翻我講衛生之學所以傑閣與崇樓競麗荀筵並段饌齊誇其或地占清幽廚嫻尚拙羮調精潔宅子終輸甚非延賓客之盛心亦殊失主人之本意況復時丁近世人尚豪華更兼跡寄香江猶當保衛故起居之必求其適飲啄之必取其宜也茲者本館廣邀同志獨運精思創辦於今年開張於是月應務寬敞烹飪精良樓築四層儒好呼風喚月門通兩道居然面水背山絕頂則堂座輝皇華筵任設中級則海鮮炒賣麵點零沽名茶佳餅市在三樓風扇電燈開同一例酒菜盡中西之美餳餳合雅俗之投懸榻依期卜晝兼能卜夜卷簾擇地宜煖亦復宜寒侑觴棒誠生面之別開知易牙之可嚐望門前之車馬賓至如歸指枝上之帘旌客來不速本館侍役既多招呼必妥君如有興何妨聯袂偕來僕正餘開那厭掃塵遙待 諸君光顧請移玉步 本園開設在德輔道中門牌一百五十七號(准本月十七日開市)

光緒卅一年六月十二日 華園主人謹啓

火船直往秘魯

啓者本公司所租英國火輪船名連諾士准準於七月十五日在港開行直往秘魯 介休埠依期不悞此船體大新式堅固行程快捷客位通爽船上買辦人役俱用華人招呼妥當伙食豐足誠屬利便客商者也第一水行程由港至介休僅歷四十四天各客順利登岸此船乃直程而往無轉駁艱辛之弊有識者詢查便知不在本公司之贅言也另有伙食單詳列斷無減蝕貴客欲搭船前往該埠水脚列後請早日到本公司寫字樓及各代理處掛號認寫客位先交定銀幸勿遲誤是荷

代理人 祥和棧 廣昌和 永春榮 厚昌隆 安榮棧 寶興昌 億逢源 保生堂

二等客位每位收水脚銀式百捌拾大員正

三等客位每位收水脚銀式百式拾大員正

光緒卅一年六月十一日 香港利濟公司謹啓

自製梳打遷舖告白

敬啓者本公司自創製梳打以來蒙各 寶號惠顧採辦者深知貨式潔白倍勝別種梳打之力兼價值相宜是亦挽回利權起見耳茲于是日遷往上環人和公司後便畢街門牌十八號倘 貴客採辦或零沽懇所 移玉留心光顧為荷

光緒卅一年六月初九日 華安公司謹啓

告白

啓者本公司之煤汽每千尺價銀減至叁員算今特再議定本公司安內外喉相宜價目如下列數款以廣招徠

(一)安街喉至五十英尺不計價值

(二)安煤汽鏢不計工銀

以上兩款是指由本公司較屋內煤喉方能照此辦理

貴客欲先備價單而較煤汽俱不計值

本公司常有各款煤氣焙爐及煮食爐買賃均可

諸君垂青請至西營盤本公司新貨辦房察看

大英一千九百〇五年六月十二號 香港中華煤汽有限公司司理人左治卡厘謹啓

曾伯廉止咳藥

CHAMBERLAIN'S COUGH REMEDY

此藥專治傷風咳嗽喉痛及肺病[illegible]到即可同春此藥味甚易飲服以京方[illegible]士計凡染傷風之證若不亟為調理恐成為危險復慮變成發熱及肺炎等證致不治如傷風初起即服此藥其病若失此藥品質極其平和並無傷損於人之雖小兒服之亦為穩當諸君宜各購一以為方便之物各處藥房皆有寄售

大樽價銀一元

小樽價銀半元

香港寄處威建[illegible]

驗者此飲除平和外含有鐵料鹽質多份其功效[illegible]藥石尤勝

治食滯法 晨早空心熱服此飲一大水杯

治酒風脚法 餐後半句鐘及睡前半句鐘服此飲半大水杯

治心燒或腹內風作法 服此飲半大水杯

治皮膚有疾法 晨早空心或睡前服此飲一大水杯

價目謹列 每箱四十八大樽價銀九員 每打十二樽價銀二員五毫

一千九百零五年五月廿六號

寄賣處專託代理人香港皇后大道十二號源和洋行謹白

名眼鏡

其妙處各校醫函題贈頌其利用本號寫字樓內設有機器車計時備造鏡之用凡欲買者請移玉至香港德忌笠街門牌第十號當面試配如經試不合者分文不取

[illegible]度數分明[illegible]貼自然為度本家眼鏡久經中西官商士庶讚賞作為珍寶凡經用者無不嘉[illegible]

英一千九百零五年六月六號 明晶洋行謹啓

[illegible]公司

東方最上等之鐘錶 九折 諸尊請早日移玉 一覽便知

正月拾三日[illegible]

啫士洋行採辦甚至零賈亦宜向殷實可靠之店選擇庶不至為假冒者所愚該香水啫哩士洋行代理餘無別家新知之

英一千九百零五年五月十九號

印刊

屈臣氏大藥房老舖

精製靈效膏丹丸散

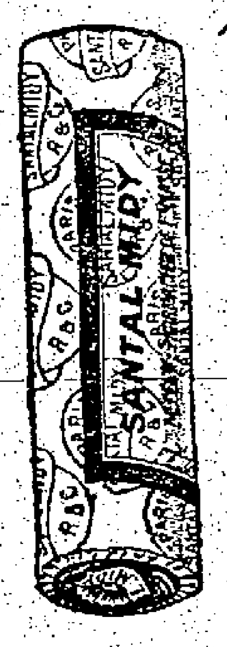
貴客光顧請看麒麟伴塔為記

十全種子藥水　補益藥水　刀傷止血藥水　傳變香水　鐵精補血藥水　破金吐血藥水　氣促氣逆藥水　哮喘咳藥水　傷風喉痛藥水　咳嗽藥水　痲疹乾咳藥水　陰虛潮熱藥水　化痰止咳藥水　內傷消火藥水　五勞七傷藥水　小腹痞塊藥水　退燒藥水　小兒肚痛藥水　開胃藥水　小兒痢疾藥水

發四大對晤藥水　皮生各症藥水　陰陽惡瘡藥水　砂淋尿淋藥水　血淋藥水　小便常急藥水　止戒烟肚痛藥水　男婦痢疾藥水　瘟疫穢氣藥水　止痛各症藥水　禽獸生蟲藥水　風癱迷寒藥水　白濁各藥　白濁檸檬膏　白濁藥丸　白濁藥水　白濁藥油　白濁藥散　洋藿精　薄荷精

戒烟精粉　洋胭脂粉　煙霞攻毒宮粉　小兒[illegible]乳粉　玉面花露粉　雪白滴香粉　金雞納粉　淡紅玫瑰霜乾粉　玫瑰牙粉　固齒擦牙香粉　花露香粉　拔毒止痛膏藥　脫痔藥膏　玉蘭邊藥膏　玫瑰紅艷胭脂膏　小兒痔藥膏　拔毒藥膏　諸瘡藥膏　[illegible]藥膏　爛肉生肌藥膏

山得爾彌地



此山得爾彌地藥丸為治五淋二濁最見捷效之藥蓋如照法服之無論久新輕重痛而且腫只須兩日痛除腫退濁止淋通再服五天一共七日定可除根保無後發故泰西各國諸醫無不謂之濁淋聖藥中國通商各口一總藥房亦無不樂為代售以愈沉疴惟　賜顧者須知此藥惟法國彌地一家所製方秘不傳名馳天下故於每丸藥上有印Ⓜ記者庶非假冒至其服法初服每點鐘一丸至兩晝夜盡若不間斷無不淋通濁止腫退痛除如是每天再服四丸至滿七日定可除根永不復發但於服藥之日必須靜養毋使勞動忌食性熱之物更忌房事

Van Houten's Cocoa.

温厚頓穀鹽粉

温厚頓所製之[illegible]清粉味美性和開胃消食寧神壯顏能令人強健用水沖調融化甚易調為養生中之精品也而且價值相宜遠勝他粉各處皆有寄賣請嘗試之

大發客

啓者蘇杭街門牌一百一十四號A寶彰內伍煒初常有星架坡大柴發客價甚相宜　貴客幸顧請移玉步

乙巳年五月初五日

蘇杭街寶彰內伍煒初啓

告白　貴重屋地出投

茲承典主命定于本年七月廿一號禮拜五日即華歷六月十九日下午三點鐘將海地段第弍百弍拾壹號昔臣、連上蓋屋宇即永樂街門牌第壹百號交拍賣人曉士及侯失先生就地當衆出投該地段由政府發批管業有九百九十九年期為限每年地稅銀壹十弍員壹毫四仙如欲知該業詳細及出投章程請問本狀師或拍賣人便知此佈

一千九百零五年　七月　十三號

狀師　伊尹氏　夏士定　及克定　謹啓

丹山水

蓋丹山天然藥石飲乃東洋神戶紀理佛衛見臣在大加辣氏家温泉選裝者無論用以專供飲料或和勻美酒火酒波打牛乳檸檬水等均能壯身健體東方一帶早已馳名餉常餐桌上有益良飲也常用此飲料者善醫酒風脚食滯風濕夜睡不寧等症俱有應驗可據

價目謹列　每打大樽價銀壹員七毫　每打小樽價銀壹員正

理和水

蓋理和天然藥飲乃紀理佛衛見臣在大加辣氏家温泉選裝者此飲除平和外含有鐵精鹽質多份其功效比之別等藥石尤勝

治食滯法　晨早空心熱服此飲一大水杯

治酒風脚法　餐後半句鐘及睡前半句鐘服此飲半大水杯

治心燒或腹內風作法　服此飲半大水杯

治皮膚有疾法　晨早空心或睡前服此飲一大水杯

價目謹列　每箱四十八大樽價銀九員　每打十二樽價銀二員五毫

一千九百零五年　五月　廿六號　吉貝所

寄賣處專能代理人香港皇后大道十二號源和洋行謹白

拉薩刺時馳名眼鏡

敬啓者僕巧製眼鏡多年凡有水晶明石其能透光助視者親自試驗考察擇其清亮實而不浮者製造為鏡定其原質帶其透力九近視遠視眼矇無論年高年幼有患視物矇矓者各因其患恰補其偏至若因病傷眼或近燈火太多苦勞眼力致有眼壞視物不真者亦有適宜之晶鏡補助使其視物如常夫眼鏡之為物首重鏡光玲瓏質地實而不浮便戴者眼覺自然故此欵必須計准光線乃能奏效此乃僕多年閱歷深得製鏡之秘法別家斷難及此故凡需用眼鏡者宜先驗明分其老眼弱眼或夜盲或羅蔔花致令眼光矇糊或眼中花影或近視或遠視等弊按患配鏡凡欲購者宜先來小號將眼試驗查其原委驗在何部弱因何致試用鏡片由輕至重由近至遠度數分明務期配至合宜透光清楚安貼自然為度本家眼鏡久經中西官商士庶讚賞作為珍寶凡經用者無不嘉其妙處各按書函題贈頌其利用本號寫字樓內設有機器車計時備造鏡之用凡欲留買者請移玉至香港德忌笠街門牌第十號當面試配如經試不合者分文不取

英一千九百零五年　六月　六號　明晶洋行謹啓

大美國艾羅醫生補腦汁

廣州雙門底上會豐商店　香港永樂街瑞昌足頭號　經理

腦為一身之主其腦氣筋纏遶週身四肢百體臟腑內外無處不到故全體聽腦之驅使無不如意推而言之眼無腦氣筋則不能視耳無腦氣筋則不能聽鼻無腦氣筋則不分香臭舌無腦氣筋則不知甘苦遇身手足之能知痛癢冷熱歡硬澁滑及能記古今萬事者無非腦之職也夫人之腦愈重則聰明絕倫如腦輕者必愚庸之輩也若腦氣無功則必多諸病腦氣足則百病不生全體强壯本醫生研究補腦一法已經多年製成此汁百試百驗非尋常補劑可比矣

價銀列下　八兩大罇價二元　四兩罇價一元二毛五

香港上環瑞昌足頭店謹啓

特別廣告

胡天然遷往文武廟街與昌家私店二樓一百[illegible]號即鄧元昌住家對面專治男婦小兒內外科統理瘡瘍時毒花柳雜症　啓

寶路有限公司

在[illegible]行

本公司常有等繇髮綢緞精緻鐵床粗幼剪絨及氈門簾地蓆地氈門口氈窗簾床氈床褥小童床等及尙有許多貨物未能盡錄本公司之貨所有之貨式為東方最上等之貨九折諸尊請早日移玉一覽便知

正月　拾二日啓

有銀出揭

敬啓者弟旅居本港多年知交甚廣常存有銀數拾萬元專做按揭出入銀両及買賣各等物業屋宇生意凡有欲按揭及有上等屋宇或買或賣者請修函交本報館代遞信面寫ABC三字便可妥至特此佈告

一千九百零五年　六月　廿九號

客腳大減價

啟者本公司禀古輪船准六月十六日正午啟行所有欲往秘魯架刺天埠之客船腳額外減下每位收英銀二百一十大員如有客欲往該埠請早日到本公司辦妥定實以免額滿見却為要特此佈聞

光緒卅一年　六月　吉日　花旗公司謹啓

提防假冒

敬啓者奴納林文烟付流梨地上品花露水業已馳名日久其氣味之馨香其功效之應驗久為士商共賞無庸贅述奈有無恥之徒屢以假貨冒沖故特將真貨之洋招牌紙欵式刷印報紙俾　諸君有所分辨真假凡買發客貨宜向吻嗜士洋行採辦甚至零買亦宜向殷實可靠之店選擇庶不至為假冒者所愚該香水係省港吻嗜士洋行代理餘無別家祈知之

英一千九百零五年　五月　十九號

17 1905

新聞行情日送　星期停印　遠近郵費加

第壹萬壹千七百[illegible]

司各脫乳白魚肝油最大之功力能治老少諸症

童叟男婦皆獲奇功　司各脫魚肝油能祛喉部肺部血液骨髓各病

香港上海銀行

茲將香港附貯銀両息列下　三個月期週年二釐半算　六個月期週年三釐半算　十二個月期週年四釐算

香港一千八百六十五年八月一號

迂拙試問粵東官吏能如方怡者幾何有聞方怡之風而興
者繼其志而行其事粵東前途庶有豸乎叶方怡之一歿其
足動粵人之謳思也夫其不足動粵人之謳思也夫

羊城日聞

○關切議和消息　此次日俄議和於中國實有莫大之關
[illegible]
府諸公因此大有憤懣之勢今詳探其內情策述如下北京
各大員對於日俄和局毫無定見唯圖一己利益作種種妄
想目下遊歷北京之日本鶯月小太郎曾偏訪京中當道諸
公提倡己意每謂將來滿洲無論歸還中國與否而今後中
日兩國斷不可不益相親睦以期東洋之平和隆盛並謂滿
[illegible]
議遂定君之名由是大著近日至北京偏謁政府王大臣及
那角雷鐵侍郎力言中日宜實力連合已而諸大臣皆答拜
之於棠陰精舍談論甚洽
○梁欽使電進美國意見　駐美欽差梁大臣初五日有電
[illegible]
統領衙門順天府五城一體嚴拿風聲甚緊據該部人云此
案牽連某堂官等三十餘人果將陳坤拿獲嚴訊則必一一
供出彼時又不知如何辦法也

○兩輪相撞　德船打喇非載俄人一千二百九十六名由旅順往澳地沙行至希剌海角與荷船保地治相撞兩船即就近駛入千士頓甸那布海口各驗傷痕均不甚重

○暹王子到英　暹羅王子三人由本國起程往英駐英暹公使夫妻親到那波兒相迎同往倫敦六月十一號到境

○知所損益　因對馬島之戰英國水軍部將後備戰艦巡船等重加查閱昔日巡船之魚雷網已除去不用者又復安置戰艦上則設燃炮之望台配有照准望的之鏡

○鷺江魚信　德輪船必大得由鴻基載煤至厦門途遇大風船身滲漏不堪船面上小舟鉄索起貨機器吊機等盡被捲去現趕速卸煤後即行入澳查驗所傷多少○西人二名與一西巡捕在荔枝澳山上閒行忽見草上有一蛇即欲擒之蛇驚避入小洞豈知洞窄僅入其首西巡捕即以手帕包蛇其首而擒之蛇即將身繞纏其臂麻木幾殭帶返家中置木箱中豢養蛇身長八尺有奇云

○無知亂評　英人威路建致書於倫頓某報云近人喜飲中國茶者多向首沙（日本歌妓）茶館沽飲中國淸茶盛以小瓦杯每杯約價半邊尼飲畢即擲棄其杯不知其藥翻炒少雜以新茶惡劣不堪來至倫頓在茶館出沽美其名曰中國淸茶云云有一識者名思利見之即寫信登報駁之云凡有識見之人知中國之茶味者讀威路近之信無不失笑不知中國茶商之聲名極好與此論相反宜沙乃日本之名妓非中國之名妓人素性儉樸幾見飲茶後即擲棄其杯而不再用者是亦不思之甚矣

○力却俄求　俄人求中國政府允准由烏爾加建鐵路一條達張家口外務部極力阻之

○川西劃省　政府已決議將四川邊境與藏地相連之處劃出六府五廳三十餘州縣建出行省名曰川西省改四川曰川東省均歸四川總督統轄設撫藩臬各一並巡道一人川西提督一人雖未發明實已成議不日當奉旨簡放各大員前往

○裴陳官犯遞解至皖　廣東發遣新疆充當苦差官犯裴景福陳桂林於五月十九日到潯已誌本報日前皖省迎解文武委員以該省久已接到潯信何以該犯等尚未遞到恐有他故特至潯探聽迎提現廣東押解委員定於本月初二日黎明起程前進

○抵制工約覆電　蘇撫陸中丞接外務部沁電勸諭士商勿因抵制工約致生事端等因即經電覆略謂沁電敬悉適潤道在省當將鈞電面告据稱實力勸導不令滋生事端蘇鎭兩關亦一律遵飭照辦

○練兵處本年經費　聞練兵處常年開支經費業已議定約計銀八十餘萬兩識者謂如李以二十萬金用爲武備學堂專費未始不能爲現在之練兵處一助練兵處諸公其亦河漢斯言否

○戶部電飭各督撫接濟要需　傳聞戶部近日應支撥各要需頗多統計庫儲之現欵不滿三百萬兩異常支絀業由大司農電致各省督撫令其妥速籌辦酌量大小省分認籌若干兼解京師接濟要需

○蘇信阻撓鄭州商埠　河南鄭州開樂通商埠及添設關道一層己屢誌報端此舉豫撫雖尙未出奏然以上下情形及一切布置觀外間議論而豫撫斷無更變定議意中即使有所阻滯料亦不過關道不能允設而已不意竟有出人意料之外者蓋前者孫撫委赴都中與總稅務司兩商此事之吳觀察方成張令雲紳於日昨電京云添設關道一說已與赫稅司相商竟不允許至開設通商埠一層赫君亦不甚以爲然又云前督袁世凱之意亦不以開設爲是孫撫得此電信知有此阻斷難開設故已決計作罷矣

○法國邵武金礦合同准展限十二個月　法人在福建從前曾辦邵武金礦已與閩督立有合同後因中國所訂礦務章程有照買一項故閩督向之索取法人不允閩督擬廢其合同法人謂彼之立合同在先中國所定之礦章在後今因索取照買之故欲廢其合同須索中國賠償百萬閩督准其合同展限半年法人不允由外部與法使磋商法人欲展限二十六月後磋商再四定爲二十個月如再逾期則前所立之合同作廢云

○俄帥軍畧　奉天函云俄國滿洲軍總司令官哥羅巴奇將軍以前統帥哥羅北京將軍結營重慶致招大敗故將前哨前衛安置距本防禦各二十英里日前俄軍已轉攻勢彼此前哨漸漸接觸預料六月下旬必有大戰云

○俄將舉動　滿洲日軍日前新捕俄兵數名據言俄軍統帥哥羅巴奇將軍因欲探知日軍主力所在故曾偕同幕僚潛至四平街附近二次詎料日軍巧於匿蔽故仍未能偵知現在該將軍非常鬱悶刻仍不顧將士之損害屢遣兵隊向各方面襲攻以期達其偵探之目的云

港事要聞

○坐車傷手　一婦人與一小子同坐一手車駛至船頭官處方纔出德輔道因轉灣太疾車即傾翻婦人僅受微傷而小子之手則已折送往國家醫院調治

○電車傷人　昨日電車行至西營盤海傍適有工人由貨艇肩負米包入倉電車忽到不及趨避被撞倒地上即舁往醫院調治所傷不甚重云

○瞞報被罰　有華人渡船因出入口不報知船政司被控於案十三日經巡理府審訊判罰十四元

○禁吖犬來港　憲報載凡有犬由星架波至港者不准登岸禁期六閱月由七月十號起計

○領事新任　港督暫時批准西人巴晃道爲駐港之智利國領事仍要候該國公文至港然後作實

○戲園被罰　十三日高陞戲園被控於案准人立於園內傍邊之道三四百之多府官判罰銀五十元并命其賣票須有限制云西報論云天氣酷熱往戲園觀戲者人海人山氣息鬱蒸令人難耐港官此舉亦是設法保全衛生也

○郵費減價　香港郵政局定例由十三日起寄往新金山雪梨等埠者每半安士或半安士以下取郵費四仙

○犯罪纍纍　一千九百零四年巡理府審訊之案綜計有一萬四千五百零五宗干涉之人共有一萬六千四百五十九名中有一萬三千九百二十五名判罪者

○將軍告假　迄將軍請假離港政府現已派打零武弁署其缺

○客店新例　新定客寓則例凡有人欲開設華人客店者須領取牌照

電報譯錄

○德臣電音　本館西報接倫敦七月十四號特電晉消駐[illegible]法國卑利士地方之英國戰艦中有武弁二百名往遊法京又分作小隊往法國各處○同日電云俄官現已將與地沙地方之亂兵審訊有海軍亂黨頭目七十四名判繯首之罪

○同日電又云俄國新任水師兵部大臣卑離利夫提督飭令設法保守邊疆如欲恢復俄國聲名以此爲唯一之策現添造戰艦及操練海軍

○南淸電音　倫敦十三號電云聞說一外國人欲專權理威路士煤礦○日本東京四號電云威路士煤礦爆炸死者共有卅人○柏林十三號電云俄海部大臣亞非倫還鉄以提督比厘利夫補授○又電云據俄人傳說謂以地威地代武剔咸夫往英之咸士茂議和○又電云地咸地已派定爲俄國議和全權大臣○又接日本電云倫敦某報駐俄訪事來函云俄皇初派之議和大臣武剔咸以不稱職告退故改派地咸地彼向不以開戰爲是今往議和事必有成

○勞打電音　倫敦七月十三號電云英艦往遊法國卑利士地方法人甚爲歡迎法國各報論兩國邦交如此輯睦可爲聯盟之兆又云若兩國海軍聯合則天下無敵○倫敦議院請法京民政局各員於十月往遊倫敦法人納其所請○俄國大臣歷劇威夫告辭議和大臣之職因身體違和聞俄國接有公文謂須先議妥和款日本方肯停戰○官報稱俄廷派地威大臣補受摩劇威夫爲議和總大臣○英艦煙卑利加爆炸一節闔斃命者有四人

上諭電傳

十二日　本日召見軍機振貝子○奉　上諭本日引見之出洋學生金邦平（安徽）唐寶鍔（廣東）均著給予進士出身賞給翰林院檢討張瑛緒（直隸）曹汝霖（江蘇）均）錢承志（浙江）胡宗瀛（安徽）戢翼翬（湖北、均著給予進士出身按照所習科學以主事分部學習行走陸宗輿（浙江）著給予舉人出身以內閣中書用　王守善（江蘇）陸世芬（浙江）高淑琦（浙江）沈琨（直隸林棨（福建）均著給予舉人出身以知縣分省補用欽此

澳門西洋銀行有揭出

啓者本總銀行設在西洋理斯波柯京都實備資本銀給弍兆萬鎊士現分設在澳門南灣總督衙門左鄰專做按揭生意如　貴客有貴重物業或有殷實字號担保欲揭銀者請移　玉至本行辦房與買辦葉幹周面商便妥或至下環昆泰魚欄與葉瑞初面議均合此佈

一千九百零五年　七月十七號　西洋銀行總理人高士打謹啓

承項告白

皇后大道西門牌二百三十五號品泉佳記茶居生意東主潘雁芳今因生意不前願將全盤傢私什物頂受駿業堂承受限六月十八日交易清楚所有欠到街外貨項并揭借担保等項統歸買人潘雁芳支理清楚與新承頂人無涉先此聲明以免後論

光緒卅一年　六月　十五日　承頂人駿業堂謹啟

邱檀蓀醫生

寓上環船頭官左便東來街十九號門牌聯福公司二樓

聲明告白

啓者李顯燕堂李榮襟李瑞琴等前占有香港灣仔堅彌地街門牌第Ａ字鼎新公司鑄造銅鐵器生理股份本銀四百員于四月初六日沽與羅敬慎堂承受自沽之後生意盈虧與李顯燕堂李榮襟李瑞琴等無涉此佈

光緒卅一年　六月　十二日　鼎新公司謹啓

聲明告白

啓者弟自光緒二十四年沽有香港灣仔堅彌地街門牌壹號Ａ字鼎新公司鑄造銅鐵生理股份八股共本銀四百員自愿將此股份轉沽與羅敬慎堂承受經四月初六日彼此交易清楚已到鼎新公司掛號換妥股票合同存照自沽之後生理盈虧一概與李顯燕堂李榮襟李瑞琴等無涉特此佈聞

光緒卅一年　六月十五日　李顯燕堂瑞琴謹白

恭頌良醫

濟人以金未嘗不善而濟人以心其善乃居中環大馬路瑞竹堂其製熟藥丸散辯明妥善在潮已行之各埠時有富商大賈所樂辦其藥料之精良士商已知其有濟人之心全無射利之見也然其濟人之心不獨揀選藥片之明丸散之神效已也尤更禮聘一名醫在堂行其方便可謂無微不到矣名醫在何莞邑黃曉亭先生是夫曉亭先生脉理通淵源有自其先君著圖則著醫名於天津矣其先伯杏泉又著醫名於上洋矣近世所謂知醫者不乏名家不知醫之理徵非有家傳不足以知脉之與非多臨症不足以探病之源今曉亭先生家學相承診症不少其在鄉城活人無數時到香港辦症皆靈驗良醫也豈敢誣哉瑞竹堂以禮聘之所謂濟人以心者不躍然乎吾輩有善必揚有功必錄俾有病者知所問津此亦欲濟人以心之微意也夫

乙巳年　六月十五日

巢瑞霖　陳寶東　劉晉樵　黎盤石　謹白
唐雲超　陳澄波

告白

皇后大道西門牌二百三十五號品泉佳記茶居生意原係潘雁芳一人名下所做今因生意不前願將全盤傢私什物頂與駿業堂承受訂期六月十八日交易清楚所有欠到街外貨項并一切揭借担保等項統歸潘雁芳支理與駿業堂無涉特此佈聞

光緒卅一年　六月　十五日　退頂人潘雁芳謹啓

出賣

有荷蘭水廠出賣內有機器（甚新）四副各件齊全係洋人物業欲廉値出售如欲承買或欲知詳細請修函交本館代遞信面寫交荷蘭水廠字樣

英一千九百零五年　七月　十五日

拍賣

啓者朱士佐治林勿准于六月十五日即禮拜一日上午十一點鐘在對面海油蔴地望園門牌第三號系和機內有綠敘什木二百七十大條今擬木廿四大條加則意木七大條出投　以價高者得現銀瓶交易貴客看貨議價相落之後倘有不測或意外之事俱歸買者自理此佈

乙巳年　五月　廿八日　朱士佐治林勿謹啓

論說

嗚呼方怡

思救世齋主

嗚呼方怡死矣粵中軍民同聲一慟奔走而相告曰方怡死矣哀惋之詞聞者惻然悲之嗚呼方怡不過一粵東候補知府耳其於政界雖無甚大設施而事事認眞不畏權貴乃其死也足以動粵中軍民之感情甚者或爲之流涕此何故哉豈其生平行事與學界政界有關系而爲粵東軍民所欽佩者耶記者與方怡無一面之緣歷年以來觀諸報章所紀載與聞諸友之所傳誦見其撰述之文詞設施之宏議與夫所倡辦所實行之事業在在以實心實力爲已任未嘗不喟然歎曰此民吏也此粵東民吏能造福於吾粵之學界者也此亦爲粵東之賑吏能造福於吾粵之政界者也蓋粵東政界學界之黑暗而得此民吏於黑暗中便之一放光燄哉救粵人免於沈淪者也乃年甫四十四天奪其命茫茫大造誰能測耶嗚呼哀哉惟有令人愈深惋惜者耳雖然方怡歿矣其精神所表見者不與之俱歿吾國學界猶有一日之光明即方怡之精神有一日之顯著方怡雖歿亦堪自慰矣後之人遊習羊城登方怡創設之巡警總局武備學堂弔古蒼凉感慨悲傷當有賞其流風餘韻徘徊不忍去者而況當年嘗與方怡相親挹其芳躅聆其言論被其訓誨受其感化者其紀念當何如耶

方怡本辛卯優貢曾在徐琪學政幕中襄校試卷以宗旨不合拂衣而去後又襄助惲彥彬學政校閱試卷旋以知縣在粵候補署廣糧廳兼前粵督陶模文案委員時港粵人創設育才書社陶督頗爲實成知州洪嘉與撫恰一二事深文周內極力詆毀幸陶督不爲所動洋洋千言批駁痛斥聞即出於方怡手筆也後改知府爲學務處提調巡警局提調因伍銓萃失婢事與臬司程儀洛不合辭巡警局差爲武備學堂總辦仍兼學務處提調其在武備學堂也辦事認眞每野外操必騎馬前往監視其在學務處也按切粵東地方狀況以定教育行政之方針近日籌畫優級師範學堂之辦法自繪圖式尚未脫稿其歷辦學務處巡警武備學堂雖不能完全無缺以饜粵人之望不知抱心纖血幾許於茲蓋方怡官卑職小有層層阻力於其間即如伍銓萃失婢一事程儀洛甘爲鷹犬瞻徇情面斥革巡長方怡據理力爭不避虎紳不畏長官其剛直不撓權挫豪強有足多者至得病之原因有謂其監視野操驟遇暑雨中熱而瘧言人人殊昨晤省中西醫實系大腸閉結之病西醫勸其用外治放洩之法狐疑不信多方婉勸謂於身體無傷始放洩一次越日神色清爽又服華醫之藥疵謬滋多病轉增劇再邀西醫診視仍施以放洩之法乃方怡執迷未悟不聽其說次日熱大作而病遂不起嗚呼以方怡之明白開通於中西醫理猶未參透竟喪於庸醫之手不大可哀也耶恨不能起方怡於九京而問之也吾見今日之通人志士其於西國政治教育外交等頗爲瞭然獨於西醫則望而生畏豈僅方怡一人而已哉嗚呼粵東近年吏治廢弛以奔走逢迎者爲能其惘惘無華往往目爲迂拙試問粵東官吏能如方怡者幾何有聞方怡之風而與者繼其志而行其事粵東前途庶有豸乎吁方怡之一歿其足動粵人之謳思也夫其不足動粵人之謳思也夫

羊城日聞

○關切議和消息　此次日俄議和於中國實有莫大之關係聞大吏特備善後局預籌電費一千元滙寄駐日楊欽使囑其查探議和各事隨時電知要欵

○議訂開彩贖路章程　収回粵漢路權問題邇來漸見切實昨十二日省中紳商又議於廣濟醫院將擬所開彩贖路章程添入數欵大意均倣商部所定公司章程辦理以便贖呈兩院核奪主其事者仍爲梁紳慶桂諸君到會者約數百人亦可見吾粵紳商國家思想與權利思想日漸發達也

○電詢實行禁用美貨日期　昨日廣濟醫院接福建廈門華商會電開省禁用美貨有無展期何時實行請先電示遵辦

○羅楔士定罪收押　前日在西公廨拿獲接濟西匪軍火之羅楔士一犯經臬司沈廉訪覆訊業已認供押回營務處新鵝隨即收押南海縣內監聽候核辦查向例凡定罪人犯均發縣監禁以昭愼重羅楔士難免顯戮矣

○粵人能發明淺水小輪　木工某甲能自出心裁製造手動木機之淺水輪艇十年前該行鏡渡甲曾將自造輪艇隨同龍舟泛海見者奇之惜是時小輪未甚通用故甲之長技亦無從表見年來更黍以新法愈覺輕便現其鄉人擬出貲助甲造艇出售以爲試辦計云

○鄉人控弁縱掠　大沙頭妓船遭匪糾擄妓女十三口等情曾誌前報茲聞旋由營截獲艇家三人回營訊供各匪當立即率隊馳至槃橫沙某館僞拿獲伙頭一名隨至增城瓦窯地開捕獲匪黨數名及起出婦女三口于十二日由營送解番禺縣堂訊時姚楊氏自稱娼婦黃馬氏稱其夫爲黃亦明林鍾氏稱其夫爲林明均係遭匪誘擄至香港私娼家後帶至瓦窯堤關禁于黃某家等情現番邑侯飭將該氏三口一併函送廣仁善堂以憑傳該親屬領回完聚又聞海珠營黃守備在雅瑤拿人時該鄉紳耆以所拿皆係良民向營取保不准現來省赴各轅具稟控該弁縱勇搶掠

○九龍鐵路議開辦　由香港修築鐵路至省城前經英公使屢次與外部商議開辦之法刻因商議之事已有端倪日前已由外部發電來粵與粵中大吏商議一切矣

○嚴查粵省私鑄　私鑄大小銀元大干例禁曾經司道各官明定章程有能探得大幫私鑄赴官密報引拿人贓機器銅模並獲者給賞銀一千元其探悉携帶僞銀販賣行使之匪徒或查得容留寄頓坐庄銷售之店鋪赴官告捕審實者給賞銀四百元所獲私鑄人犯經刑部奏准照私鑄製錢例治罪爲首及近人俱擬斬爲從發新疆給官兵爲奴業經出示曉諭嚴禁倘鄉里容留劣紳包庇一併照例連坐十家封產拘究兵役地保知情徇隱並即從嚴究辦律例何等森嚴茲據廣西大湟江釐委員彭元麟查得該墟市面近有僞銀行使均係由廣東鄉僻私鑄運往行用殊爲商旅之患昨已照情呈奉督憲札飭司道暨鑄錢局嚴行查禁拘究以衞商業矣

中外新聞

○東三省善後問題　日來俄議和消息傳說紛紛中國政府諸公因此大有惶懼之勢今詳探其內情蒐述如下北京各大員對於日俄和局毫無定見唯圖一已利益作種種妄想目下遊歷北京之日本望月小太郎曾偏訪京中當道諸公提倡已意每謂將來滿洲無論歸還中國與否而今後中日兩國斷不可不益相親睦以期東洋之平和隆盛龍蟠滿洲善後之策向彼等多所諮問同時代議士平岡浩太郎亦偏訪中國大官詰之云倘將來日俄和局告成滿洲歸還中國則中國果有領收之預備乎便無此預備則必復爲俄國所奪明矣若是則大有危於日本故不能輕易歸還中朝之意究竟如何中國大官聞言邊無以對唯有憂形於色而已月望氏與日本元老大臣等近屢以懇摯之意說於中國諸大官聞平岡氏亦頗巧於辭令故中國諸大官輙疑兩氏爲受日政府密旨吐軟硬兩面之說以探中國之意向那桐趙爾巽昨曾奉慶王命往訪美使携有太后親筆書大旨謂日俄議和願大統領有以保護中國之利益云云蓋託美使轉遞於美總統者美使既允爲代達矣昨又有某某國公使曾忠告於中國大官謂日俄議和中國若參與其間則必惹起列國干涉而受結局之不利務望勿作是念等語聞在京諸有力之外人目下就和局之事進說於中政府者實繁有徒云

○紀日本捕獲船　日俄開戰以來日本海軍殲除捕虜俄國軍艦不計外並捕獲船舶五十四艘內經審檢所斷定充公者四十四艘正在查審者四艘釋放者六艘斷定充公之四十四艘其中不服上控於高等捕獲所者三十九艘確定充公者五艘上控之三十九艘中確定充公者十二艘正在查審者二十七艘

○日皇派議和大臣　初四日東京函云小村男爵等已於今晨蒙日皇召見後則賜以午宴日皇乃即下諭派小村男爵與高平君爲議和全權大臣日皇敕諭議和全權大臣之論旨曰美總統因恐目下之戰爭延日久又願戰事早日了結故請日俄兩國政府選派大臣開議和局朕心甚樂和平我國與外人開戰實出於不得已之苦衷今我國之仇敵既願息戰而主張和平朕心甚爲歡樂以故美總統之所請朕亦甚允願爾等須當盡力便能得永遠之和平也

○撈艦工程　俄軍艦前於旅順所沈諸艦輕重不等貝場號之左舷共中日本水雷三次其右舷未傷故易撈起他如皮里斯維號及邑拉大號受傷甚微當較瓦也格號更易浮起惜婆爾他旺號受傷最重列特非山號及婆比大號雖已傾覆但受傷頗微亦易撈取以上五艦內有戰鬥艦四艘巡洋艦一艘雖中日彈致失其戰鬥之力然未致於直沈海底也目下各艦之船面已在海面之上皆可撈取不過需費鉅欵及時日耳目下國會已籌劃鉅欵以應用矣又查得除貝場號撈起外尚撈獲小船三十艘軍醫船二艘不久將遣往日本應用尙有須當撈取之炮艦水雷驅逐艦及假裝巡洋艦等共二十一艘俟旅順所有之俄艦撈起連濟物浦所撈之瓦也格號及日本海之役所捕之戰鬥艦兩艘巡洋艦三艘足以另成海軍一隊也

○日本著名政黨至京游說　日本民黨著名之人平岡浩太郎少年時頗銳意國事曾親炙西鄉隆盛西鄉事敗幾罹不測君深知國事不可以力爭非得權不可乃折節從事頻務積貲至數百萬復入政黨盡出其財交結全國士大夫誼聯姻貫族幾盡其財遂爲政黨中有勢力之人前年對俄事起君力主用兵之議有異議之大臣則以言語恐之於是戰議遂定君之名由是大著近日至北京偏謁政府王大臣及那侖鐵侍郎力言中日宜實力連合已而諸大臣皆答拜之於棠陰精舍談論甚洽

⊙梁欽使電達美國意見　駐美欽差梁大臣初五日有電到京云美總統已有將限禁華工事從寬辦理之意惟駐華美使康格君日前在新金山演說有華人勢力渙散所會者小利不顧大局不須防慮之說此說如屬布則於華工實於事恐有阻礙云云按康格之言如此不知華人何以自處

○咨催嚴詰借欵　寧滬鐵路咨報借欵與原估之數竟多一倍商部以其意存隱蔽前經派令王楊二參丞查詢一切未能切實復解茲特咨直督派員嚴加研詰久未具復故商部日前又催其迅速咨復矣

○英使調查俄軍進兵庫倫　英薩使以中西各報咸載俄軍由庫倫進兵之事特至外務部調查經外務部大臣詳細剖告始釋然而去

○洮都統電問處置俄逃兵辦法　外部日前接察哈爾都統溥仲魯來電略言據警察馬隊查稱有俄兵十餘名於初八日突入紅廟子土人帳棚乞食詢係由伯都納等處逃出者業已困乏不堪應否照例送俄領事收留或按中立章程暫行收留看管乞示遵行

○英領事要求城內通商　長沙英領事方受第日前備文與湘撫端方以長沙城外不合商埠之用擬租城內大西門至小西門一帶之地作爲商埠請速畫押清界以便居民遷徙云聞午帥以事關全省利害已邀日令紳商會議

○東部西伯利亞之慘狀　海參威消息云東部西伯利亞之沿海地方如勘察加及薩哈連等處因受戰爭之影響居民皆有饑荒之虞薩哈連魚類已經斷絕現在皆以狗肉充饑此後若無接濟居民不久即將餓斃也而勘察加之情景亦與薩哈連略同俄國政府並不設法救濟居民無可生活日惟到處乞食雖沮灣沿岸土民情狀尤慘現餓死者已頗不少云

○政府密議對待兩戰國與東三省問題　初四日北京函云慶親王以下各軍機大臣等自五月十八日至廿八日止共開秘密會議四次關其所議之內容如左

第一日俄兩國將在華盛頓直接開議講和條件當此之時中國政府以取如何之政策爲宜

第二中國將來取回東三省問題究以出於如何之方法爲宜以上兩條已令政務處知照各督撫令各具意見覆奏政府

○電告日官強索要犯　日本在康平縣強索要犯已見前報茲聞盛京將軍致外務部之原電云據康平縣稟稱前月二十七日有突日本隊官李得玉王如松來署持有照會稱索押犯白長劉旺小頁子哈土八特王元祥荊鴻緒金王林劉禮貴等八名該縣答以白長等皆命盜重犯未敢擅放日官輒有怒色意將用武并帶有蒙古降隊多名持槍欲行強封監內要犯尙多若乘亂逃出咎更難逭只得將八犯提出點交日員帶走等因除飭交涉局照會總司令部設法禁止外電請施行核此事已由外部照商日使轉飭將犯交還矣

○兵部辦事員侵吞案發　兵部飯銀處監督某司員等還同書吏侵挪公欵經長大司馬聞知飭郎中玉山等將由庚子年後本部收到各省解交飯銀若干棚馬銀若干應發欵項若干徹底淸查實有侵吞之事聞長大司馬欲具摺奏請查抄備抵故某司員已同經承陳坤們逃該部即咨步軍統領衙門順天府五城一體嚴拿風聞甚緊據該部人云此案牽連某堂官等三十餘人果將陳坤拿獲嚴訊則必一二供出彼時又不知如何辦法也

○兩輪相撞　德船打喇非載俄人一千二百九十六名由旅順往澳地沙行至希剌海角與荷船保地治相撞兩船即就沂駛入千士頓甸那布海口各驗傷痕均不甚重

○暹王子到英　暹羅王子三人由本國起程往英駐英暹公使夫婁親到那波兒相迎同往倫敦六月十一號到境

料之外者蓋前者豫撫委赴都中與總稅務司兩商此事之與觀察方成張令雪紳於日昨電京云添設開道一說已與赫稅司相商竟不允許至開設通商塲一層赫君亦不甚以爲然又云前督袁世凱之意亦不以開設爲是豫撫得此電信知有此阻斷難開設故已決計作罷矣

法國車利士地方之英國戰艦中有武弁二百名往遊法京又分作小隊往法國各處○同日電云俄官現已將與地沙地方之亂兵審訊有海軍亂黨頭目七十四名判繯首之罪○同日電又云俄國新任水師兵部大臣卑離利夫提督飭令設法保守邊疆如欲恢復俄國聲名以此爲唯一之策現添造戰艦及操練海軍

聲明告白

啓者李顯燕堂李榮楷李瑞琴等前占有香港灣仔堅彌地街門牌叁號A字鼎新公司鑄造鋼鐵器生理股份本銀四百員于四月初六日沽與羅敬愼堂承受自沽之後生意盈虧與李顯燕堂李榮楷李瑞琴等無涉此佈　鼎新公司[illegible]

光緒卅一年六月十二日

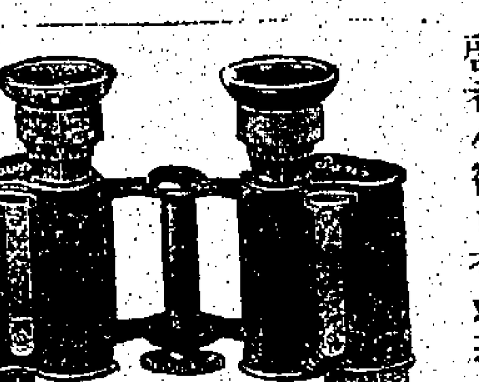
告白

啟者近有無恥之徒假冒本藥房招牌希圖倒騙故茲由英七月一號即華五月廿九日起凡本藥房所製造之各款荷蘭水嗣後均轉用各色新款式招牌以免魚目混珠之弊凡蒙 賜顧請認別真偽為荷如有非用各色之新款式招牌及無本藥房之商標為記者必是贗鼎無疑也本藥房之水樽均有商標具職幸垂察焉此佈

英一千九百零五年 七月六號 屈臣氏大藥房謹啟 五廿日

上等雙千里鏡發售

啟者本行常有求蔡氏及勞氏上等雙千里鏡



發售此鏡最合遊客或水師官軍或觀戰或遊山者均可合用價甚相宜諸君光顧請至中環大馬路三十四號本行採買是荷

乙巳年 六月初八日 代理人烏利文謹啟 九七

俄國火水

此是俄國貨

啟者本行新到羊嘜火水力猛火光而無烟其價賬其因儉同是火頭可省用火水五份之數此水久已通行各埠於寒凍地方尤見其火力非別嘜可及 諸君光顧請移玉至本行面議

光緒卅一年 六月初二日 新沙宣洋行謹啟 ■九日

特別廣告

啟者本公司之天平嘜靴鞋樹膠靴鞋堅固合用均係由英國辦到並非美國貨物辦貨諸君請認明嘜頭幸勿誤會特此廣告 三廿日

乙巳年六月初五 英商香港紹昌洋行代理人謹白

青洲綠綸棉坭有限公司

碑綸綠棉坭

桶磁淨重三百七十五磅由局出貨每桶價銀四員五毫

袋磁淨重二百五十磅由局出貨每袋價銀式員七毫

一千九百零五年 三月 一號 總司理人新旗昌洋行謹啟 五三十

中醫馬良孫

寓上環大馬路三百一十號門牌馬百良馳名藥丸店三樓利商公司由後門登進（德律風第四百八十號）

甲辰年 九月 十七日 一■一申

建常泉圃茶庄告白

啟者本號向在福建建甯府城內大甲巷開設泉圃茶庄專辦烏龍水仙格外認真揀選不惜工本經蒙 仕商賜顧馳名歷用芬圃泉圃荷圃三號字眼迄今二十餘載本年忽有某茶庄竟以劣貨假冒本庄芬圃字眼追經本庄查詢據稱係某客囑其代裝本庄現與理論惟深恐此宗假貨先有運來省港發售如 貴客買貨務祈認明茶式佳劣以免被其欺騙是所厚望

光緒卅一年 六月 初十日 泉圃茶庄謹啟 七十日

東華醫院分局告白

佈告闔港居民知悉本分局所以設立緣故實為便益於各人起見凡有染病須到來本分局請醫生診視既經診視後縱係不幸身故醫生即可出紙將外者立刻安葬不用剖驗屍身如有病時未經到局請醫生看視一旦身故即不能照此法辦理只可將屍身抬到玻璃廠仵等務官詳審利害是為至要此佈

光緒卅一年 六月初十日 東華醫院分局謹啟 十十日

東華醫院分局告白

佈告港中各人知悉嗣後如有患病小孩無論已死未死切不可將屍身拋棄道路若將此等小孩抬來本分局者即給銀壹大員為該人酬勞之費如該孩尚有氣息由本分局代送往嬰堂或經氣絕即代為安葬決不食言如在西便者可抬至西營盤第一街四十二號分局在東便者可抬至大道東二百零五號分局在中段者即抬至東華醫院可也此佈

乙巳年 六月初九日 東華醫院分局啟 三日

德源 更正告白

專辦映相藥料干片
非林手映快鏡射大
鏡箱金木鏡架發行
代寄各埠實價無欺

香港中環擺花街尾即石街口廿七號 省城十八甫大街灣海■舖左便開張 粵東省城香港德源謹啟

昭隆泰

影相器具 價甚相宜 貴客光顧 定必穀妥

香港中環德輔道門牌廿六號（舖在） 省城十八甫

數鐵銅錢

本號專辦外國銅鐵鉛鐵器水喉鉛喉花旗燈件泵鐵牀單房器具及起造物件工鐵丁鐵瓦面鐵生鐵鑄鋼等件發客價甚相宜請移玉至中環利源西街第廿八號面議是荷

庚子年 三月廿二日 昭隆泰■■謹啟

德安洋面火燭保險有限公司

啟者本公司實備資本銀壹百萬員專保各通商口岸輪帆船及各港屋宇傢私貨物無意外之虞倘有失慎照價賠償規矩妥善 諸君光顧請至文咸街門牌第六十七號本公司寫字樓是荷此佈

乙巳年 正月 初五日 司事總理人趙■山啟 ■十■

華安自辦軍裝告白

啟者本號自辦外洋軍裝各式新款快鎗及軍中器械物件並有各鄉團練護衛保辦者價格相宜如蒙 官商光顧請移玉至香港上環大馬路門牌第二百二十七號本號面議是荷

光緒卅一年 元月初五日 六■二

新到日本洗衣梘發行

梘打每箱淨重一百六十磅 價銀三元六毫

一磅庄星嘜香蕉油每打式拾員

一磅庄紅波嘜香蕉油每打二十一員

錫薄每磅四十五張價銀一員五毫

倘若躉買價銀格外相宜

貴客光顧請到面議

香港中環蘭桂坊十八號 省城大新街大關隔兩間 廣生號啟 ■■■

香港勞森記禮和祥老舖廣告

啟者本號專辦各港諸色美酒上品各種藥酒貨真價實近知名配製藥酒良方並無外授亦從不假手於夥伴及經紀上門代接生意如蒙 各行莊口有心照顧請 移玉至大笪地口門牌二百五十八號本舖櫃面定貨落部或賜函通知亦可倘有無恥之徒詭稱由本號出來接貨者切莫受其所愚是幸

光緒卅一年 五月廿八日敬佈 ■■日

上等靚貨

藥水衛生能睇遠近眼鏡

時款金銀鐘表 珠玉金銀首飾 修整各等鐘表 鑽石各石戒指 藥水衛生眼鏡 精鑲鑽石戒指

本號前在中環十餘年現遷往上環大馬路二奶巷口一百九十二號茲再開一號在中環鹿角酒店右便一百四十六號 貴客光顧請移玉步

中環正安 上環成安號全啟

咸北輝亞火燭燕梳告白

啟者咸北輝亞燕梳公司開設多年專保岸上各處屋宇舖戶貨物傢私等件無火燭之虞倘有失慎照價快捷規矩 諸君光顧請移玉至上環■■街門牌十八號本公司局內代理人鄧和興面商價格相宜此佈

光緒十八年 十一月 廿三日 （分局設■■）

香港及小呂宋源盛滙理營業有限公司兼辦洋面火燭燕梳告白

啟者本公司實備資本銀式百萬元專做滙理營業生意訊吉於本年二月十六日兼辦燕梳承保各通商口岸輪帆船隻貨物岸上屋宇傢私物業無水火意外之虞倘有失慎照償快捷規矩妥善 諸君光顧請至文咸西街門牌十八號本公司寫字樓投保外埠則由代理人接辦仰祈留意不誤厚望

光緒廿壹年 二月 初一日 總司理人吳■■謹啟 ■■日

協安公司

本公司實備資本銀一百萬員專保各通商口岸輪帆船隻本港屋宇傢私貨物無意外之虞所有保險事宜悉照英例辦理并附搭滙兌各埠銀兩 諸君光顧請至文咸西街門牌第四十二號本公司寫字樓是荷此佈

乙巳年 元月廿七日 總司理人 吳理卿 譚子剛 謹啟 ■二十

架剌威治火燭燕梳告白

本公司現請臨學周先生衛顯波先生兼理火燭燕梳之事如蒙惠顧請駕臨面商或移玉至香港■■街十八號本分局面商亦可價格相宜此佈

光緒卅一年 七月 廿八日 架剌威治燕梳司理人■和謹啟

恆安洋面火燭保險燕梳貨倉有限公司告白

啟者本公司實備資本銀壹百萬員專保往來中外通商各港口岸輪帆船隻貨物及本港屋宇傢私倉棧貨物火險意外之虞所有章程均照英例辦理以昭平允現本公司今遷往德輔道中門牌第二百九十五號 諸君光顧請到本公司投保外埠則由代理人接辦仰祈留意不誤欣幸 貨倉現未設妥此佈

辛丑年 ■月十六日 司理人李■廷 協理人■■■謹啟

■■洋面火險燕梳告白

啟者本行代理■■洋面火險燕梳多年專保輪帆船來往各通商口岸並保岸上屋宇舖戶貨物衣箱傢私等件無意外之虞倘有不測照價快捷規矩妥善 諸君光顧請移玉至上環■■街門牌第十八號本分局面議是幸 本分局■■■啟

光緒廿六年 ■月初六日 加■滑■行■

福安洋面火燭保險有限公司告白

啟者本公司實備資本銀壹百萬員專保各通商口岸輪帆船隻本港屋宇傢私貨物無意外之虞倘有失慎照價賠償快捷規矩妥善 諸君光顧請至德輔道門牌第壹百二十三號本公司寫字樓是荷此佈

光緒廿七年 五月初五日 司理人 吳秀生 ■竹生 謹啟 一■■

源安洋面火燭保險滙兌附攬貨倉有限公司告白

啟者本公司實備資本銀壹百萬員專保輪帆船隻及貨物來往中外各港口岸及內地渡船裝運貨物來往香港省澳■村一帶係洋面意外之虞兼保本港屋宇貨倉貨物等件火險保安全之區所有保險規式均照英例辦理兼收滙兌附攬貨倉等件章程妥協 諸君光顧請至南北行街門牌第九號本公司■■ 洋面保險則由代理■■■■

光緒三十年 四月 二十五日 總司事人 李友山 ■■■

移玉至永樂街一百零二號門牌本號面議是荷

乙巳年 三月十八日 ■■■謹啟

新到水仙花發客

小號開設在漳州歷有年所專辦上等雙托頂大水仙花來港發客久蒙 富商賜顧早已名馳中外今復親自揀選頭帮新花約六月中旬可能到港仍交南北行街 榮新行代售如蒙 賜顧請移 玉到該行定取可也

光緒卅一年 六月 初一日 漳州金貞芳謹啟 ■一日

■舖店知租

光緒卅一年 五月十三日 ■■■謹啟

大鳥字樓出賃

茲有廣大通興洋行二三樓兩層房舍極好前後騎樓在中環大馬路七十號地步最佳往來最盛如有合式請於 玉到看面議樓下公昌知租格外合宜此佈

乙巳年 二月 初十日 中環大馬路七十號公昌啟

■氏西法鑲牙■生

■府給發照准執■生之藝現遷在澳比利街九號四樓即大館橫門 諸君賜光宜男查往巡請奧理堪信安街或到中環得忌笠街十二號館掛號亦無不可特此佈 閱 尹文楷謹啟 ■二■

■風藥酒

特別廣告

日俄戰務活動影畫開放

最新活動大影畫乃日俄兩軍在滿洲沙河渾河奉天及波羅的海艦隊與合勞等處劇戰其中水陸戰務共有數十幅繪影傳神維妙維肖西法幻術各種圖出每日出新令閱者爽心豁目茲定期每晚在德輔道中十四號即中市對面大地開演每晚七點鐘一次及九點鐘一次座分男女遇有風雨不演

上等位收銀伍毫　中等位收銀叁毫

三等位收銀壹毫半　童子折半

乙巳年六月十二日　日本卒光活動寫真大會啓

告白

啓者文武廟內司祝人向無綠部頭門簽題醮務近聞有不法之徒假冒我廟內件各處簽題醮金此非我司祝人等請各善信知誅倘後有此不法之徒上門簽題者請能將人連部帶到此廟送官究實即謝花紅銀十大員特此週知

乙巳年六月十二日　文武廟司祝謹白

日夜英文義學改良廣告

本館設教足有十年教授生徒不知凡幾凡來學者之父兄無不稱館規之嚴教法之善及進益之捷然雖至頑至懶之童以本館規法教之無不甘心遵循化頑而爲馴化懶而爲勤矣其前後不判若兩童哉凡欲子弟速於成功以早儲爲有用之器者祈早報名茲將暑假後七月初一日復館讀至年底之館費列左

半年日讀九元　半年夜讀六元　每月日讀二元

每月夜讀二員　本館在閣麟街四十二四十四號二樓

光緒卅一年六月十一日　周季疇謹啓

元安輪船有限公司聚會告白

啓者本公司定期六月廿四日正午十二點鐘在皇后大道西門牌第八號總寫字樓第二屆尋常聚會屆期敬請各股東齊集以便省覽結冊數目仰希　光臨是荷　又本公司股份票自本月初十至廿四日停止轉換合併佈達

光緒卅一年六月初十日　總司理人周少岐啓

告白

啓者本號藏有頂好伽楠出沽此乃異乎常品　貴客光顧請到十三行晉源街本號察定爲幸　再者此伽楠末亦可醫痾嘔腹痛其效如神

乙巳年四月初二日　羊城晉源街兆升恒區述之啓

留聲機器發售

啓者本號專辦美國域打留聲機器十寸七寸廣東外江劇唱碟正金絲能胆快圖夾必發價極相宜倘蒙　光顧祈移玉至永樂街一百零二號門牌本號面議是荷

乙巳年三月十八日　鉅裕泰啓

新到水仙花發客

小號開設在漳州壟有年所專辦上等雙托頂大水仙花來港發客久蒙　富商賜顧早已名馳中外今復親自揀選頭帮新花約六月中旬可能到港仍交南北行街　榮新行代售如蒙　賜顧請移玉到該行定取可也

光緒卅一年六月初一日　漳州金貞芳謹啓

同胞看者

晚近中國醫士多矣求其辨症精詳用藥元妙於內外大小男婦諸科無不隻眼獨具著手成春惡惡其難黃藻雲先生神山人也天姿邁衆學識兼優舉凡所治各症靡不立奏奇功誠爲近世所罕覯現值黃君遊遊到港同人力勸其出而濟世幸蒙俯允不禁爲我同胞賀更敢爲我同胞告焉　先生現寓中環大馬路勝和堂藥林店每早七點鐘至十二點每晚五點至九點鐘在此診脈餘街出看症新知之是荷

光緒卅一年五月廿二日

宏昌棧　葉湘雲　陳俊祥

巢慶祺　鄭和軒　李鴻年　等仝啓

灣仔鄧立亭貨倉出賃告白

茲有貨倉三間在灣仔道第九十號九十二號九十四號可囤貨二千餘擔餘可囤貨一千餘擔另有海旁倉兩間七百擔倉位光亮通爽甚合貯糧貨爆炭之用倉臨水埗大小貨艇均可灣泊欲租者請至三家公司陸灼文面議價格相宜長租短貯均隨各便

甲辰年十二月初九日　灣仔鄧立亭貨倉公司謹啓

出賃

結志街第十一號屋有房八間由西本年六月一號起租欲問亞畢諾道十四號嘉花路十三號啓

英一千九百零五年五月

吉舖出賃

茲有吉舖五間全間出賃該舖寬潤光亮通爽甚合做各項生意或貨倉之用租價格外相宜合意者請至中環三家公司問何星儔便得各舖門牌列下

德輔道西第一百六十一號　德戶道一百八十號

昌隆街第二十八號　和風街貨倉第二號

千諾道第七十五號

光緒卅一年二月三十日　敬昌堂謹啓

吉舖招租

茲有新建四層樓吉舖在德輔道西即鹹魚行門牌一百六十六號及一百七十二號該舖深約七十尺前有石騎樓合做南北行生意之用租價相宜如合意者請到上環餘慶里四號紹昌士的燕梳分局可也

光緒卅一年五月十五日　代理人張梁田啓

吉舖出賃

茲者西營盤海旁干諾道即九龍貨倉隔鄰門牌第壹百五十號全間舖出賃如意者請到永樂街門牌九號廣發興商議店知租

光緒卅一年五月十三日　廣發興謹啓

大寫字樓出賃

茲有廣大通爽洋行二三樓兩層甚合極好前後騎樓在中環大馬路七十號地步最佳往來最盛如有合式請移玉到看面議樓下公昌知租格外合宜此佈

乙巳年二月初十日　中環大馬路七十號公昌啓

太古免倉租告白

啓者本公司西營盤貨倉常有地方預便　富商貯出口貨往中國各口岸該貨必須要落本公司之船倉期十四天所有由倉出開船沽運力資殷實由本公司支理毋庸　貴客開消至於　貴客有貨由中國來港者亦訂免倉期十四天諸君惠顧請到太古分局面議是荷

光緒卅一年陸月初八日　香港太古洋行謹啓

聲明廣告

啓者鋪牌六合八十號二水船原日系盧廼安會梁添梁兆三人同做共十股至今梁添先生不願梁添妻陳氏鳳將夫君梁添遺下股份占值四股頂與梁兆承受准於六月十八日在灣仔海傍街萬順號舖交易倘日前梁添或有欠各東揭借會項銀兩俱歸梁添妻陳氏支理不干新承股者之事此佈

光緒卅一年六月十一日　承受股份人梁兆告白

告白

茲有產業屋宇物業在田土廳注册爲內地段第九十九A字份又內地段一千零八十六號A字餘份又內地段一千零八十六號之餘份其上蓋屋宇是皇后大道中二百五十號二百五十二號二百五十四號二百五十六號二百六十號二百六十二號二百五十九號二百六十一號二百六十三號現已將其地步與房屋交易賣與……揭賣出其餘群經舊日佈告

一千九百零五年三月十五號二號與主所延律師堪士丹

李占記

香港文咸東街

新到時欵金表金鏈

問表千里鏡花樽

梳傘嘩鐘

廣海樓上等中西酒菜

竊以服務樽酒儘堪話香流連席月坐花恰好暢懷消遣人生行樂固貴及時我號移情尤宜得地本港環通上下輪車則電掣風馳人萃中西食譜則推袁競篇樓高百尺到處皆同觸列五侯於斯特美廣海樓者占石塘之幽勝廣寒有宮標香島之新奇海波作鏡重以主人精嗜烹調恐心致敏庖厨中外覺易牙之先得我心品列饈耽占朵頤者克乎盡盥籽簽分我任從按詔以求刂匕是供行見咄嗟可辦山珍海錯維其有維其時甘酒醇醪旨且多旨且有嘉賓式燕何妨賭酒徵歌君子來遊儘可移花倚柳有同嗜也允宜半晌留歡固所願焉請以一言爲介

乙巳年四月十三日　石塘嘴廣海樓謹啓

胡王氏西法接生

胡王氏女師在本港國家醫院學習看護產婦之學業已有年工夫純熟人皆穩練經蒙政府給發憑照准執接生之藝現遷往澳比利街九號四樓即大館橫門　諸君惠光宜男者往邀請要理堪信妥當或到中環吉居笠街十二號館掛號亦無不可特此佈聞

尹文裕謹啓

代理人香港屈臣氏大藥房

連元牌扁店

本店新張志在協名幹請良工精刻各華唐澤招牌幼細神樓花板承接建造樓屋裝修上油油漆連工包料工精料實價甚相宜　貴客光顧請到香港文武廟直街門牌一百六十大號

光緒卅一年四月二十日　連元司理人朱炳南謹啓

賞格高懸

啓者本公司承充香港及新界等處地方煮賣鴉片煙熟羔利權乃係將本求利公道交易茲聞有人時帶私煙入香港界內以圖射利似此有損碍本公司之利益若不嚴行緝獲則難杜弊其接踵效尤倘如有人探出買賣跡者所勞移玉至本公司寫字樓司事人面前報知抑或函致本公司亦可須要寫明姓名住址俾本公司得往知貸然後派巡丁往拿送官究辦將所應罰之欵有繳者即林一半給賞線人如無繳出者即將所獲之私煙由本公司大班富面估值全數給賞線人如有大宗私煙者則再另加給賞其所給賞之項親到本公司收領以免本公司巡丁抽扣之弊決不食言此佈聞

光緒卅一年五月十七日　振蔭與公司　陳瑞麒　佘應祥　謹啓

璘綸映相

啓者小號開張數十年向設仕商官宦賜顧久經中外馳名近更考求新法所用藥料異色鮮潤歷久不變又備便時款男女衣服袍掛褂裙足壯觀瞻　諸君光顧價錢不二舖在香中環大馬路七十六號

光緒卅一年五月廿二日　璘綸主人謹啓

告白

啓者本港如有極貧之家忽遭喪事無錢埋葬者切不可棄屍於路請來弟處報知當即查明如確係極貧而無葬費的量給發銀兩俾其安葬既免屍骸暴露而遵潔淨衛生之例也此佈

光緒卅一年三月廿五日　德甸洋行辦房何棣生謹啓

敬送核症藥水告白

啓者此藥水弟昨年經已送過諸君取往省佛九江東莞等處一帶用過經有數十來函稱及甚爲應驗弟經將各函稱就英字報章呈遞本港　政府後蒙　政府將弟報章翻譯華文刊於各報今仍陸續敬送俾諸君取往各鄉以方便染斯症者此佈

光緒卅一年四月十四日　德甸洋行辦房何棣生敬送

告白

啓者近有無恥之徒假冒本藥房招牌希圖惧騙故茲於七月一號即華五月廿九日起凡本藥房所製造之各款荷蘭水嗣後均轉用各色新款式招牌以免魚目混珠之弊凡蒙　賜顧請認明真僞爲荷如有非用各色之新款式招牌及無本藥房之商標爲記者必是贋鼎無疑也本藥房之水……

連當泉圓茶庄告白

敬啓者本號向在福建建甯府城內大甲巷開設泉圓茶庄專辦烏龍水仙格外認真揀選不惜工本經蒙　仕商賜顧馳名歷用芬圃泉圃荷圃三號字眼迄今二十餘載本年忽有某茶庄竟以劣貨假冒本庄芬圃字眼追經本庄查詢據稱係某客囑其代裝本庄現與理論惟深恐此宗假貨先有運來皆港發售如　貴客買貨務祈認明茶式佳劣以免被……

華安自辦軍裝告白

啓者本號自辦外洋軍裝各式新款俱全及西中器械俱全如有各鄉團練籌辦保衛者價格相宜如蒙　官商光顧請移玉香港上環大馬路門牌第二百二十七號本廠

光緒卅一年元月初五日

梳打每箱淨重一百六十磅　價銀三元六毫

協安公司

本公司資備資本銀一百萬員專保各通商口岸輪帆船隻本港屋宇傢私貨物無意外之虞所有保險事宜悉照英例辦理并附搭派免各準保兩　諸君光顧請至文咸西街門牌第四十二號本公司總寫字樓是荷此佈

乙巳年元月廿七日　總司理人吳理卿　譚子剛

新到……

廣智錄

乙巳年六月拾五日

香港華字日報附錄

皇爲密友故在可歸之列仇君者暗派探子尋機傾陷倘一言不愼即可亡身彼等是伺君之舉動非禁君之他行此處離邊疆不遠亟宜與子弃逃別國另尋樂境也伯曰我身家清白焉能誣我以罪我斷不行利愀然曰君之固執與美甯教牧相同惜僕已言已盡於此未能再勸他日難作刀臨頸上勿怪故人之不預先告勸也言已見伯爵神色仍不少動無奈牢握其手以示永訣乃闢門讓馬蘇侯入馬見伯爵步忽一刦旋即鞠躬捷禮伯亦以禮相答馬對利曰所選各物已在道上不久便至伯見馬蘇侯在此且志安與陳路尼亦立門外知不能再言只得告別默默垂首向小道徐下心裏𥳑度用何言可能絕巫禮士之念忽聞身後急步而來回顧見馬蘇侯招手約其止步遂立定心裏疑惑不知何故馬至免冠而言曰望伯恕冒昧陳言之罪我兩人雖不同道志向各異然皆無仇心人貴知機不宜待斃若僕處伯爵之境早已

李覺出身傳　第十四回　百一十　香港華字日報刊　複刻必究

遠去矣邊界不遠馬上一日可到言盡於此希爲留意言畢即轉身而行伯爵呆立移時乃復行自語曰何以人皆欲我遠離故國也馬蘇侯之意蓋欲我帶巫禮士他去可以獨奪馬利安故特作此假仁假義之語耳不然彼與我爺不相識且是仇黨方傾陷之不暇肯相救耶長歎兩聲歸家而去豈知布耶與美地叔母正隱身樹林後窺伺馬蘇侯之行爲適纔兩人之言已盡被竊聽也

十四回終

圓屏廢可二十餘畝又引導山泉作水景亭台樓閣面面奇觀古木成林異花夾徑另有盤卉出沽本園特托龍飛馬房之僱馬車日夜在中環街市水坑口等候男女遊客如欲偃觀音各欵佳車者可往上環杏花樓對面志昌號打德律風便可告知龍飛馬房也現園中增設煙火燦若星球春夜良辰風景極勝　請君盍往游乎　〇德律風志昌號三百五十二號〇龍飛馬房四百三十二號　光緒卅一年　正月　十七日　怡園主人謹啓

洋行　明治火燭燕梳公司告白

啓者本行代理明治燕梳火燭公司開設多年專保岸上各屋宇並舖棧貨物傢私等件無火燭之虞倘有失慎賠償快捷規矩妥善茲現遷往上環文咸東街門牌五十二號萬安昌內寓　請尊光顧請移玉至本分局朱松初面商或到三井本行亦可此佈　辛丑年　十二月　十八日　三井洋行謹啟

發痧滑瀉中風中暑霍亂積聚症療愈急痧濕瘟之立愈早已不脛而走今由品國醫劉新及大有錦枝至三四五六益品極好價目列左先生今日奉發往星加坡（每兩）大號五元　二號四元半　三號四元　四號三元半　五號三元　光緒三十年　三月　十七日　香港德輔道同榮公司　驗杭街贊生堂　全啓

取者香港上環大馬路門牌第二百九十八號大成金舖飾店開設三十餘年向無分枝別處不料今年二月間上環大馬路又開首飾店一間取名大盛招牌字音竟與本號似以致各處信貨客常有認錯殊屬不便故特聲明俾衆知如蒙　請君光顧請分別　大成　大盛　字號庶免有誤特此佈聞　光緒卅一年　三月　二十日　大成謹啟

敬送新書

設局已閱兩年現設靴店港以便六地各區力及爲〇山何醫士氣僑及中四後來出曾於遠泉患自爲最免最療疾防山醫之不須保用〇貝旬電健一書命訂敗醫貝爲詳言天之法能貝百病何發見雖有援要書附不殷延壽之方此亦書有僕將電價日辦達自內請文常里居絨橋力然文〇姓氏士靴腹痛食劢臂山旬醫士等病

山何醫士創設三十五年有餘馳名歐美及遠東分設支局於各埠又在日本國總局於香港方是電帶者電帶帝始祖國者亦以此然無寄痊會士所著天然學發著之本又逃電氣從老少男女以雖書均譯作如欲取明者寄送不索分電帶能治賠滑大便秘結

證書

山何電氣公司主人鑒力是逕復者一接案兩並承寄下靴僑力是電帶一具以治等症辱承惠風治於身寄下電帶名骨痛症屢試屢驗由本部堂兵見美日本風濕骨痛等症本部試用果心貴公司製造精巧於衛生療病之法深爲佩服茲將該帶如法試用數日驗有效求該照購買八具即乞照寄下該值若干當照數專布復並頌日祺　兩廣總督部堂岑啟

文電發延見天然之方援此要書附言有不老少男女以作分者詳請將文電帶延壽之方有出此書不取均譯〇山何醫士能治小便勝脫頭痛腹痛精風濕滑氣便秘大肝腎元氣虧損山科子宮漏帶及各症前後陰陽腹痛遺精胎產婦人小兒等症奏效而險怪雜症藥石無靈者帶亦可奏效

〇本公司早九點開門至下午五點半止如欲　光顧新購　賓臨倘附絨索請寫明姓氏里居爲要（〇飭在取新醫請聲明得閱此報）　光緒卅一年　元月　廿九日　香港中環皇后大道大鐘樓斜對門門牌廿四號角頭二樓山何電氣公司啟

擴充身體立到無事不見佩認眞創彰大快功效慰貝得求深有獨江布專此寬貴用實富造精會商業日爲傳功效益美寄

談叢

奸謀終露

三十年前努文尼國武路威打地方有老婦產三子曾已長成父子四人均遇謀害而婦則去如黃鶴查婦向來夫妻反目故人皆疑之遂即道人四處稽查跡踪杳然某寺有一老僧名華時路保威治於前數逝世臨殮時觀其屍首則是婦人地方官飭令查悉此事始知該婦於謀害其夫及子後入寺爲僧聞該寺與其家僅隔數里之遙耳

雜志

雞爬井　羊石游踪錄

井在北郊飛鵝嶺下泉味甘清爲五羊城泉水之冠此井相傳由雞爬出故以爲名乃見古趣而近人恥其不文改曰西華以便嚚音之轉其實不然也明天順間學士黃諫來判廣州其人有水癖者嘗品評諸泉以泉此爲最日日汲啜之復撰廣州水記以傳故又名學士泉余友潘老劍詩云石足凹深玉乳懸青錨松下愛新煎雞爬莫作西華悞此是羊城第一泉

益聞

論衛生

人生天地若合大環而勻計之三十三歲爲一世至於四十而能事畢矣此乎昔之恒言也而以現時格致學助之可以延其生命以四十歲爲一世至六十歲而精力尚足將來精益求精養無害可以七十歲爲一世九十歲而尚可以有爲云此其理乃美國農部內化學師維利醫生之所發也該醫生蜚名譽於時因以化學著者也其所發明者數端爲

一以物之柔脆者必不能持久然欲本身堅固及所生堅固者必祖宗堅固而後可

二要小心顧緊衛生之大例若有疾病用藥醫須用有益之藥仍要設法避去疾病

三所食之物不可徒任己之所欲必求合於格致有益於衛生有益於衛生即有益於腦漿矣

四要設法體操凡所舉動務求合於衛生而亦當節其太過夫衛生之道其至要者莫如清潔空氣將來能知衛生之事必有設法禁止人秘密聚會者必推開窗門令人得呼吸空氣學堂教人將來於衛生之理必多於文明之理且世上疾病多由病蟲而入智識大開必有設法避此病蟲減此病蟲者前二十年以至於今如大熱病內傷症鵝喉症已逃減少矣此等病症均有病蟲然此蟲可避亦可滅若人人曾識此事則此病可免以現時論之設法免病爲第一要著夫藥能愈病而究不若免而無病

人之身體至要者食品世人多從其心之所欲而不問其可食與否也夫人之犧牲也每善之而于已之欲食獨不講究何哉人而不欲長命則已如欲長命必要勤工而所做之工如其心之所好更可夫人情每好逸而想旁矣然比較之懶惰者必不若勤慎者其壽較永也

〇殺牲新法　家畜如雞鴨鵝之類皆所以供食用西人鶏鴨則斬其頭華人則刺其頸然甚慘近有人以燒酒熱至五十度者強注於口咽至一小杯則頃刻而死其血回於心故尤較白老饕嘗之

聲明告白

啓者茲有智來小輪船原日係陳九合外股今做今陳九外股等志圖承業願將智來小輪船全副傢生船身機器火爐等一概賣與四益堂承受即於本月十九日交易清楚依舊用智來船名倘有按揭會項及担保拖欠等事祈即與舊東理論清楚自交易之後與新承受人四益堂無涉日後智來生意盈虧與陳九外股等無干先此聲明以免後論特此佈聞　乙巳年　六月十三日　四益堂謹啓

石灰發客

啓者小號於光緒三十年在省城下芳村開設燒石灰窰自運東安石訪請精巧工匠燒石成灰發沽四處起造樓屋專用此灰由開張至今消流不少如蒙　中外仕商光顧請移玉到德輔道中門牌四十四號二樓與冼善之面訂價錢宜此佈　光緒卅一年　四月十四日　隆記窰代理人冼善之謹白

告白

啓者本號在香港文咸東街於光緒廿九年七月開張黎玉桂等生意梁遂生堂即係梁炳然占股本銀五百元葉儒占股本銀五百元惟梁葉二位支過銀兩未有填還股本不允經于本年五月廿三日全盤核算明白茲梁葉二位支過之銀業經由夏定律師行信追究惟梁葉二位置之不理各股友公議將梁葉二人所占之股份抵填從今以後本號生意盈虧與遂生堂即梁炳然葉鏡清無涉特字申明小號蒙各號照顧來往數目務須給同本號圖章并要賴珍甫黎梧階簽字方爲實據井此聲明以免後論此佈　光緒卅一年　六月　初九日　萬和堂告白

張大鵬白濁丸

此丸治白濁黃濁血沙淋尿管割痛等熱下注服症一服痊愈重二三服收功清茶送下每瓶五毫在中環上環大馬路燈籠樓左

扶元摸毒藥膠

此膠解毒稗扶元氣固胃統治花柳各症服用一料清毒症愈收功至速有益天厭之生張大鵬啓

張大鵬精醫花柳

包醫埋症日金痊愈　止白濁三日　醫瘡疔五日　消毛瘡三日　愈骨疾三日　愈痔瘡半月　有影相館　上環大馬路式百十七號

仰服諸家之光藥不愈者請不妨一試

庶和堂創製萬應化毒腺　白濁各症藥

此腺藥味甘和不寒不燥不渴不瀉不醒几婦女心能有益於身能解遠年近日毒入筋骨花柳雜症無病服之可不論男婦傳染花柳酒濕敗精五淋白濁且無辛苦渴咽之患又能扶元固胃誠特別之第一

本堂賬上十點鐘開門遲來不候　舖在香港上環大馬路門牌第百九十九號間近中環九如坊　監製人吳

眞參有緣

僕每當春夏飲食倦進胸膈煩鬱飲茶無量有時眩暈精神不爽者爲四年之久去秋丁年年常服別無功效舍友頼定周詳言其內病用參未知可否僕自思既是眞參四字無益而參者即飲一試購尹溪石翁參二兩每日二錢煎服五天口中生津不思茶水飲食漸進胸膈豁然精神爽暢皆有益食眞非眞參之緣乎或有同志者請一試之　一廿七

光緒卅一年　六月初四日　吉隆富長樂張才與啓

眞參服參眞高麗參

僕自壬午爲始吸大烟日然痰積成癖癸巳以後又添脅痛大便秘結精神昏迷乃成哮喘或間月一發或一月一發年年深重今年月發二三次二十四年之間許多艱苦不堪形言醫藥之費亦復不少然非下之不見近效只一月五見快而已傷于和氣飲食倦進全身瘦瘠但餘形殼苦無良方五月初高麗尹君溪石帶眞參到本埠出售故先購數両每日一次大生地五錢麥冬二錢淮山三錢北味八分眞參一錢同煲吃一月哮喘不發脅痛便燥之症已減胃氣頓開飲食大進行步安常精神甚好自量廿四年之沈痾今將快却矣喜出望外先爲登報俾同病者爲鑑焉

乙巳年　六月初十日　吉隆埠許臥波啓

花盧奇案

此書亦法人小說家朱保高地所著載一法國世爵夫人貌美而性淫謀毒親夫以暢其欲詎被親夫窺出先行布置復仇之策乃瞑目就斃其後卒如所言書中奇謀百出陰很周密若非絕世聰明之包探則冤沉莫雪此爭先睹爲快之新小說也每套陸毫在本書樓及羊城雙門底商務書局發售

乙巳年　陸月初陸日　威靈頓街聚珍書樓啟

任俠小說紅茶花

是書乃法人朱保高比著寫一美婦在戲院被人毒害俠士金伯連以美人顧盼仗義撫孤復仇犯百難冒九死卒之歷盡艱辛元兇就獲使案情大白一無遁飾其中變幻不測情節離奇實出意表現時風行海內之奇嫡奇冤美人手毒蛇餅火裏罪人宜春苑亦朱保高比所著也每套六毫在本書樓及各書庄羊城雙門底開新公司內商務書館發售

光緒卅一年　五月廿九日　威靈頓街聚珍書樓謹啓

怡園告白

本園榮在跑馬地客家村之左即愉園隔鄰常有西菜茶水麵食日夜預備以待游客停車憩顧園內青山四繞如碧玉圍屏廣可二十餘畝又引導山泉作水景亭台樓閣面面奇觀古木成林異花夾徑另有盤卉出沽本園特托龍飛馬房之僱馬車日夜在中環街市水坑口等候男女遊客如欲僱觀音各欵佳車者可往上環杏花樓對面志昌號打德律風便可告知龍飛馬房也現園中增設烟火燦若星球春夜良辰風景極勝　諸君盍往游乎　○德律風志昌號三百五十二號○龍飛馬房四百三十二號

光緒卅一年　正月　十七日　怡園主人謹啓

鹿角酒店告白

本酒店自甲辰改良以來傢私精良房舍光潔招呼妥當價箇相宜西菜固佳華饌尤勝久爲中西士商推許茲自英本年六月一號起在本酒店後座即威靈頓街另闢餐樓以便華客尊到用兼設日夜名茶鹹甜細點各式餅食　諸君光顧任意採擇另有上等容房隨時可以攜眷到叙點心餐茶外賣亦可請留意焉

光緒卅一年　四月　廿二日　香港鹿角酒店謹白

名醫代表

黃比部幹南先生以名孝廉世傳方術官　京師時與海內名家細討論深得醫學眞傳告假南歸益勤斯業能用古人法不泥古人方臨證發藥獨有心得邇因公駐港上環馬路黃慎堂丸藥樓同人邀請應手奇效望以名醫復出相慶弟等和知素深用代表彰俾宏濟世

光緒卅一年　五月廿二日　程友琦　梁士詒　吳尚廉　胡彤恩　同啓

承頂告白

啓者得邑笠街二十一號同合剃頭店原日係劉朝易開設今將傢私一切頂與岑英昶承受經於六月初七日交易清楚用回同合字號加多英昶日後生意倘與劉朝易無涉

乙巳年　六月初九日　岑英昶啟

萬耀榮

本號新到天下第一家打鐵桶兼上等皮衣夾別致花緞綢錫鳩各色花油時花緞皮衣綢熨鐵光斗係金常有福州漆器煙具箱煙盤快子上等玻璃器洋貨傢私價格相宜　官商賜顧請移玉步

舖在香港中環大馬路門牌六十八號

光緒卅一年　五月　二十日

告白

啓者本號親自選辦兩湖雲南閩省名種藥茶發賣大安客商曾洱古勞包種鐵羅漢各名茶洋裝貨品雜茶發售零碎價廉物美童叟無欺　光顧請移玉至文咸西街至三號西水車館對門

光緒三十年　十一月　十八日　謹啓

三煤榮炭興店

啓者本號有新到砂炭煤炭油炭天巳蛋大粒常有各國上等洋炭發客價甚相宜發兌船艦貨客光顧請至德輔道中門牌四十八號二樓面商可也○本號德律風第三百廿九號

壬寅年　六月　廿四日　榮興炭公司啓

三井洋行　明治火燭燕梳公司告白

啓者本行代理明治燕梳火燭公司開設多年專保岸上各屋宇並舖棧貨物傢私等件無火燭之虞倘有失慎賠償快捷規矩妥善茲現遷往上環文咸東街門牌五十二號萬安昌內寓　諸尊光顧請移玉至本分局朱松初面商或到三井本行亦可此佈

辛丑年　十二月　十八日　三井洋行謹啟

上海香港置業聚積按揭有限公司告白

The Shanghai Hongkong Building Loan and Investment Co. Limited.

啓者本公司之設創始于一千八百九十八年即光緒二十四年初集資本二十萬兩迄今生意現已積至一百萬員在上海置有洋樓五十八間實業彰彰可靠且章程妥善司事得人股份無論多寡雖一股亦准附入自前五年社計獲息在一分太厘之譜視別項積聚公司爲多於是士商知其殷足倚信附股日衆今特設分局駐港又派代理人於省澳內地各埠以便士商就近附股按期照供其詳細章程請向大道西二十一號二樓本公司寫字樓取閱便知

乙巳年　正月初六日　香港總理西人　佘富柯　謹啟
分局代理人　胡　炯　堂　謹啟

鄭華春　西法牙科

弟曾在美國著名牙科大醫生羅步學習牙科十餘載之久該醫生牙科名揚港內聲震環球弟盡得其藝至所醫牙症及鑲牙牙托牙笠牙橋等件直與醫生無異屢蒙各友諸美今將人之牙形定位脈部筋節齊序刷譜報出以表其一二尚之瓌寶貫于一身之關繫矣　館在香港德輔道一百一十五號即中環街市左邊斜對面諸　君光顧請移玉趾

黃蔣華醫名如意油丸散

啓者本堂第一家始創萬應如意油選料精製各項醫丹丸散異常効驗久爲中西推許退避馳名近多無恥之徒假冒我蔣萃華紙式用爲油混充國內受人欺害弊端本堂於光緒二十五年四月廿四日特分設一間在香港上環大馬路門牌式百式十號太和堂發賣詳華招牌庶不致誤馬路以便往商到港採買如蒙賜顧請到香港上環大馬路

萬應如意油　追風蘇合丸　人參紅靈丹　見科同春丹
救齒固本丸　參茸衛生丸　大味地黃丸　珍珠百路散
婦科白鳳丸　鹿茸寧坤丸　參茸寧神丸　萬應如意茶
口症沙藥丸　甘露午時茶　關經調子丸

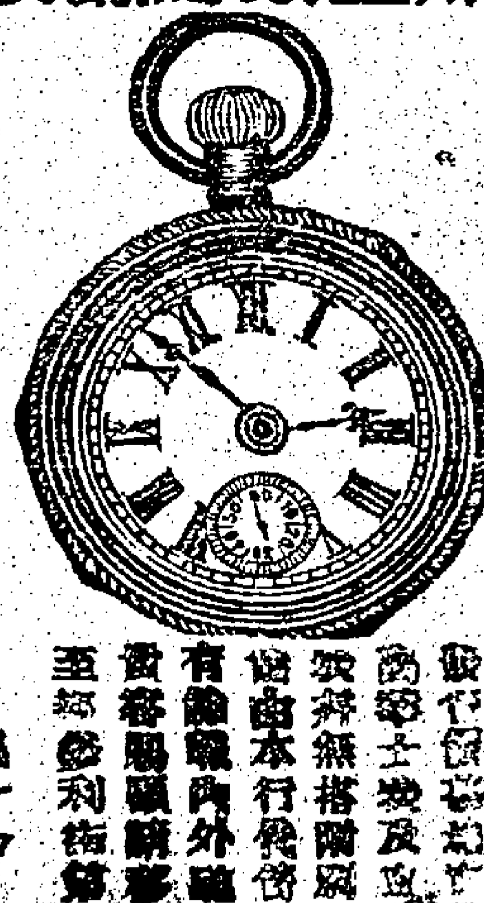
光緒廿五年　四月廿四日　專東香港　太和堂　省城佛山

新到眞高麗參

本店代售高麗尹溪石先生眞參已有三年凡藥店客商購買者均稱奇效中國中醫風行近年發明氣效病者服之立見功效大參每枝至三四両大價每大號五元　二號四元　三號四元　四號三元　五號三元

光緒三十年　三月　十七日　香港德輔道西榮公司

上好金銀時錶發售



啓者本行新到各款金銀時錶兼又新款金錶發售各式巡行時錶價目公道如蒙光顧請到本行面議　利地架洋行謹啟

省港禮馬白良馳名膏丹丸散　店新設在香港上環大馬路三十號

白一　驗者百勝珍珠散萬應如意油

○啟者本號自有一百餘種馳名膏丹丸散各處皆知不敢冒認　光緒三十年　九月初三日　省港禮馬白良謹啟

特別廣告

本學堂自去歲開辦以來就學者衆本堂地方坐位不敷是以本年另選皇后大道華商會所三樓作爲學堂收學額以免多士見遺現除教授化學物理學英文學外其聘有英國工藝師杞理分專課丈量測繪工藝等學其有文未及程度者則由英國女史立雅麗氏每日專教演說英語庶便學者易功而收效速茲將各教習姓氏列左

○英國文學律學碩學士鄺華汰用英語教授文學化學物理學　○英國工程師杞理分教授丈量測繪工藝
○英國女史羅便臣專教生徒會讀英語
○中國楊湘甫用華語講解化學物理學
○宋良弼教初學生徒　○莫耀帮教華文
○徐維好帮教英文數學　○劉尚德帮教英文數學

再者本堂現由黃值理津貼住宿舍以便遠方到港就學者此佈

光緒卅一年　三月廿九日　本學堂司理黃棣芳謹啟

怡記洋貨告白

啟者本號自辦外國各款油漆帆布油纜錨鍊大小鐵碇水銀船上車房器具及機器所用物料一切俱全常有各色貨發售　官商賜顧請移玉至香港中環德輔道牌七十四號怡記商行

壬寅年　一月　廿四日　怡記號謹啓

聲明告白

啓者香港上環大馬路門牌第二百九十八號大成金舖飾店開設三十餘年向無分枝別處不料今年二月間上環大馬路又開首飾店一間取名大盛招牌字音竟與本號似以致各處信貨客常有認錯殊屬不便故特登報聲明俾知如蒙　諸君光顧請分別　大成　大盛　字號庶免有悞特此佈聞

光緒卅一年　三月　二十日　大成謹啟

廣告錄

乙巳年六月拾五日

談藪

好謀終露

三十年前勞文尼國武路威打地方有老婦產三子皆已長成收子四人自謀害而歸則去如黃鶴查婦向來夫妻反

如其心之所好更可夫人情每好逸而想勞矣然比較之漠漭懶惰者必不若勤愼者其壽較永也

○殺牲新法　家畜如鷄鴨兎之類皆所以供食用西人鷄鴨則其頭摯人則刺其頸狀甚慘近有人以燒酒熱至五十度者強注牲口咽至一小杯則頃刻而死其血回於心

大英壹仟九百零伍年七月拾七號禮拜一

香港華字日報附張

光緒卅壹年歲次乙巳陸月拾五日

往上海日本各埠檀香山舊金山等

東西輪船公司　花旗輪船公司　東洋汽船公司

兼接載搭客往歐洲各國大呂宋間拿打等埠
又接載搭客往麥西哥及南北美洲各內埠
如有火車相接即由火車轉駁

花旗及東西輪船公司各輪船啟行日期開列

○西伯利
○蒙古　准六月十六日開行
○差拿　准六月廿六日開行
○多力　准七月十一日開行
○滿洲　准七月十八日開行
○高麗　准八月初三日開行
○急狄　准八月十四日開行

東洋汽船公司輪船開行日期列下

○美洲丸

已上各輪船開往舊金山大埠先到上海次到日本取道內海經長崎神戶橫濱再次到檀香山直往舊金山諸君搭船上人員均以禮貌相待伙食茶水床厠一概妥當茲將附搭大艙往各埠客位列下

往神戶每位銀十九員　往長崎每位銀十六員
往上海每位銀十二員　往橫濱每位銀二十員
往檀香山每位　男客金銀五十員　另稅金銀壹員　女客加收金銀五員
往砵倫　往舊金山每位　往些路　男客金銀五十員　另稅金銀壹員　女客加收金銀五員

本公司兼接載搭客駁往歐洲各國及大呂宋間拿打等埠凡往歐洲麥西哥及南北美洲各內埠可由火車到者則由火車駁往至頭號二號房位及轉駁船車均有一定價值請到中環海傍干諾大道第四號本公司詢問便悉如有貨物寄往橫濱日本各埠檀香山舊金山及美國各內埠布路非巴拿孖庇老等埠本公司俱有船載到埠妥善無悞凡附貨物必須船未開行前一日下午四點鐘在船落清遲則不收小件包箱等物亦同日五點鐘在本公司寫字樓截收凡各小物件必要寫明取貨人門牌地步內載何貨物價值若干至貨物寄美國內地及檀香山大呂宋埠者本公司要取報稅單封寄檀香山及舊金山大埠稅關查驗

光緒廿六年七月十九日

花旗輪船公司　代理東西輪船公司　代理東洋汽船公司　代理人　施利化士東啟

大阪商船會社

常川往來

往汕頭廈門淡水
○普台士　准六月廿一早開行

往汕頭廈門福州上海
○大仁丸　准六月廿八上午開行
○符理佐　准六月十五正午開行
○卡剌拿椄臣　准六月廿七上午開行

往汕頭廈門安平
○布老美士　准六月廿四上午開行

啟者本公司有堅固快捷火輪船如上船名准期往來無悞如有欲附貨搭客往上海及揚子江各內埠者本公司上海分行亦有火船轉駁十分妥善貴客欲搭船附貨請到本公司面議

光緒三十一年五月十二日　大阪商船公司啟

啟者本公司茲有堅固快捷火輪船名
○芝刺執　前往神戶橫濱埠　准十五落貨十六日開行
○比連士花店廊　前往雪梨新金山等埠直到祖利畔入內河泊馬頭規矩與別公司一樣　准六月二十日落貨至廿三日開行
貴客如欲搭船附貨者請至上環街本公司面議　上環鴻發公司啟

啟者本行茲有堅固快捷火輪船名
○湖北　前往烟台牛庄埠　准六月十五日開行
○直隸　前往烟台天津埠　准六月十九日開行
○太原　往砵斗云新金山埠　准七月初二日開行
貴客欲搭船附貨請至本行或上環本行船務燕梳分局面議　太古洋行謹啟

啟者本行茲有堅固快捷火輪船名
○布倫杜　前往海口海防埠　准六月十五日下午七點開行
○海南　前往海口北海埠　准六月十六日下午七點開行
○千愛　往廣州灣北海海防埠　准六月十六日下午七點開行
○富利　前往海防埠　准六月十七日下午七點開行
貴客如欲搭船附貨者請至本行面議可也　孖地洋行謹啟

啟者本公司茲有堅固快捷火輪船名
○咨刀了　前往廈門石叻庇能仲光　准六月十五日開行
○旋生　前往石叻庇能架爾吉打　准六月十六日開行
○德生　前往上海埠　准六月十六日開行
○和生　前往天津埠　准六月十七日開行
○同陞　前往寧波上海埠　准六月十八日開行
○春生　往石叻四歪厘巴冷　准六月十九日開行
○源生　前往小呂宋埠　准六月十九日開行
貴客如欲搭船附貨者請至本公司面議為荷　[illegible]公司啟

啟者茲有那國堅固快捷那威甩火船名
○得利　前往烟台牛庄埠　准六月十七日開行
各客號如有貨物搭客前往該埠水腳格外公平請至小號面議　廣茂泰啟

啟者茲本公司有堅固快捷火船名
○巴剌郎　往長崎神戶橫濱　准六月十六日下午開行
貴客欲搭船附貨者請至本公司面議是荷　日本郵船公司謹啟

先施公司

啟者本公司同人久歷外國[illegible]仿效西人開設在香港皇后大道門牌一百七十二號始創不二價從無欺人致[illegible]商賜顧遠近馳名茲特增開本公司二樓舖面鄰威靈頓街門牌一百二十三號上下樓相通專辦歐美各國上等時款洋貨衛生衫褲冷帽[illegible]身冷[illegible]各色金山各款[illegible]絨鞋[illegible]時款男女絹遮花領仔衣[illegible]牙花邊各色花布[illegible]紗羽[illegible]汽[illegible]水香水香梘[illegible]家用各款[illegible]價[illegible]光顧[illegible]

和發銅鐵洋鐵

啟者本號專辦外國各款[illegible]油帆布油[illegible]鐵[illegible]大小[illegible]水[illegible]鐵洋貨船上車[illegible]一切俱全　官商賜顧[illegible]移玉至香港中環德輔道東門牌第三十四號面商是荷
庚子年五月初四日　和發號謹啟

[illegible]洋[illegible]

啟者本號專辦各港[illegible]色洋[illegible]價甚相宜　貴客光顧請移玉至中環[illegible]街門牌第十四號面商可也此佈
光緒廿九年六月廿五日　[illegible]和號[illegible]

新到雲南火腿

[illegible]本號專辦雲南[illegible]北[illegible]
光緒三十年五月廿一日　[illegible]街[illegible]

選寓告白

啟者本公司茲有堅固快捷火輪船名
○毡拿皇后　前往上海日本溫哥華埠　准七月初二正午開行
貴客欲搭船附貨者請到本公司面議　昌興輪船公司啟

啟者本行茲有堅固快捷火輪船名
○地厘文　往日本域多厘打金庶等　准七月初八日開行
貴客如欲搭船附貨者請至本行面議為荷　天祥洋行謹啟

啟者本號代理捷成洋行堅固快捷火輪船名
○有安　前往海口海防埠　准六月十六日開行
貴客如欲搭船附貨者請至本號面議是荷　上環代理人[illegible]

啟者茲本公司有堅固火輪船一隻名
○西貢　前往西貢埠　准六月十五日開行
貴客欲搭船附貨者請至本公司面議是荷　上環和發成內[illegible]

啟者本公司茲有堅固快捷火船名
○威和勝　前往汕頭廈門石叻庇能埠　准六月二十日開行
貴客欲搭船附貨者請至南北行街口本公司面議此佈　[illegible]公司啟

啟者本公司茲有堅固快捷火輪船名
○虎門　前往汕頭廈門福州埠　准六月十五上午十點開行
貴客如欲搭船附貨者請至本公司面議　德忌利士[illegible]

往鎮江

啟者本洋行茲有堅固快捷火船名衣打架准六月十八日開行前往鎮江埠貴客如欲搭船附貨者請至本洋行面議
乙巳年陸月十五日　禪臣洋行謹啟

往砵崙花旗各埠

啟者茲本公司有堅固快捷火輪船名羅文打准六月二十日開行往神戶橫濱砵崙轉駁花旗內地各埠貴客欲搭船附貨者請移玉至德輔道本公司面議是荷
乙巳年六月初五日　[illegible]輪船公司謹啟

往上海鎮江

啟者本行有堅固火船名呂地亞准六月十五日開行前往上海鎮江貴客搭船附貨者請至本行面議
乙巳年六月初四日　禪臣洋行謹啟

太平戲院

十五日演外江老三多班

○西本　紅書劍全連
○出頭　正德君戲鳳　靳鄭恩　楊天祿　張順祥　寶榮　潘必政

(日) 貴妃五毫　對號二毫　椅位一毫　板位三十
(夜) 貴妃八毫　對號三毫五　椅位二毫半　板位五十

浩記　承接纜帆旗幟

啟者本號承接各款帆蝹布帳遮陽並各款旗幟交貨快捷堅固不悞賜顧請到中環街市側卸租車利街門牌三號四樓面議
癸卯正月十七日　浩記謹啟

代派本館報紙處

羊城榮陽街玲瓏館[illegible]　聯興街[illegible]　十大甫[illegible]　○澳門[illegible]　○佛山[illegible]
省澳諸君欲取閱報紙者新就地向各代派處掛號取閱可也

重慶戲院

(演影畫戲)

飛素閣集

香港華字日報行情

乙巳年陸月拾叁日禮拜陸入口船頭列左

法國火船名鴉路圍打剌 由西貢載來米 法國公司
鄧國火船名布老美士 由安平載來雜貨 大阪公司
德國火船名司馬謚 由賓角載來米 勿者士行
美國火船名比都然 由武治載來煤 天祥洋行
美國火船名孖斯地士 由威海到
鄧國火船名布倫杜 由海防海口載來米 孖地洋行
德國火船名乞戒洒素 由會安載來煤 元亨洋行
德國火船名意得架 由鎮江載來雜貨 咸北公司
德國運船名施路威 由威北

拾肆日禮拜入口船

美國火船名梳勿 由小呂宋載來麵粉 天祥洋行
美國火船名海門 由淡水厦門汕頭載來雜貨 得能利士
英國火船名直隸 由天津載來雜貨 太古洋行
英國火船名比連士華添廉 由橫濱載來雜貨 勿者士行
德國火船名有安 由海防海口載來米 源昌利
德國火船名賓角 由賓角載來雜貨 太古洋行
美國火船名丫都化 由武治載來煤 三井洋行

美國郵船名蒙古 准于陸月拾陸日正午開行前往上海日本檀香山舊金山埠
德國郵船名沙禪 准于陸月拾柒日正午開行往星架波庇能哥林保孟米等國
美國郵船名亞拿 准于陸月廿陸日正午開行往上海日本檀香山舊金山等埠
英國郵船名蕉山 准于陸月廿柒日正午開行往石叻庇能哥林保孟米英京等埠
英國郵船名多办 准于柒月拾壹日正午開行往上海日本檀香山舊金山等埠
英國郵船名滿洲 准于柒月拾捌日正午開行往上海日本檀香山舊金山等埠
法國郵船名會安 准于柒月廿叁日開往西貢星架波庇能孟米哥林保法國等埠
美國郵船名高麗 准于捌月初叁日正午開行往上海日本各埠檀香山舊金山

往雪梨新金山○火船比連士花店廉 陸月廿叁日正午開行 鴻發公司
往砵斗云新金山○火船太原 柒月初弍日開行 太古洋行

往賓角○火船青島 拾五早開行 元發行
往海防○火船萬治 拾五早開行 法國公司
由汕頭厦門福州○火船虎門 拾五日上午拾點開行 得忌利士
往汕頭厦門福州上海○火船將連佐 拾五日正午開行 大阪公司
往海防○火船布倫杜 拾五日下午柒點開行 孖地洋行
往厦門石叻庇能仲光○火船賓刀丫 拾伍日下午開行 捷何公司
往汕頭賓角○火船徐庶 拾五日開行 元發行
往厦門石叻庇能○火船豐裕 廿陸落貨 拾五日開行 裕德盛
往西貢○火船西貢 拾五日開行 荔興公司
往上海○火船呂地亞 拾伍日開行 禪臣洋行
往烟台牛庄○火船渤北 拾五日開行 太古洋行
往石叻哥林保夏威威北○火船比利士加威 約拾五日開行 咸北公司
往上海日本○火船比連士軒力 拾五日開行 勿者士行
往日本麻多利些路打甘爹○火船所門 拾五日開行 太古洋行
往廣州灣雷州赤坎硇州○火船海甸 拾五日開行 興發公司
往賓角○火船馬超 拾陸日上午開行 元發行
往廣州灣北海海防○火船子愛 拾陸日下午柒點開行 孖地洋行
往海口北海○火船海南 拾陸日下午柒點開行 孖地洋行
往長崎神戶橫濱○火船巴剌哪 拾陸日下午開行 日本郵船
往海口海防○火船有安 拾陸日開行 源昌利
往上海○火船德生 拾陸日開行 捷何公司
往庇魯加剌天○火船蒙古 拾陸日開行 花旗公司
往英京奄士打担參滑○火船熙臣 拾陸日開行 鴻發公司
往神戶橫濱○火船芝剌執 拾陸日開行 太古洋行
往小呂宋○火船大名 拾陸日開行 太古洋行
往石叻庇能架剌吉打○火船麗生 拾柒日上午開行 捷何公司
往橫濱神戶○火船詩厘打 拾柒日下午柒點開行 三井洋行
往海防○火船富利 拾柒日下午開行 孖地洋行
往天津○火船和生 拾柒日開行 渣甸公司
往烟台牛庄○火船得利 拾柒日開行 廣茂泰
往石叻哥林保砵倫英京參滑○火船渣華 拾捌日開行 鐵行公司
往鎮江○火船衣打架 拾捌日開行 禪臣洋行
往寧波上海○火船同陞 拾捌日開行 捷何公司
往日本威多利打甘爹○火船梳勿 拾捌日開行 天祥洋行
往星架波哥林保丹京○火船望布郎 拾捌日開行 勿者士行
往天津○火船直隸 拾玖日開行 太古洋行
往石叻三孖冷瀰厘歪○火船春生 拾玖日開行 渣甸公司
由上海日本○火船馬勒甲 拾玖日開行 鐵行公司
往小呂宋○火船源生 拾玖日開行 捷何公司
往神戶橫濱砵倫轉搭花旗內地○火船羅文打 弍拾日開行 [illegible]
往汕頭厦門石叻庇能○火船威和榜 弍拾日開行 雙德豐
往汕頭厦門淡水○火船昔台士 廿壹早開行 大阪公司
往烏龍○火船烟打那厘地 廿叁日開行 宜公司
往石叻烏約○火船監尼北 廿叁日開行 三盛公司
往汕頭厦門安平○火船布老美士 廿肆日上午開行 大阪公司
往上海○火船摩路打 廿五日開行 鐵行公司
往汕頭厦門福州上海○火船加剌拿檳臣 廿柒日上午開行 大阪公司
往星架波庇能孟米奧國○火船千拿 廿柒日開行 山打洋行
往上海日本○火船大仁丸 廿捌日上午開行 大阪公司
往上海日本○火船奧地利 廿玖日開行 山打洋行
往上海日本溫哥華○火船租拿丞后 柒月初弍日正午開行 昌興公司
往厦門○火船聖顯高 初肆日開行 天祥洋行
往大小呂宋市倫打古魯等○火船頃慎 初捌天明開行 中華輪船公司
往日本威多利打甘爹○火船地利文 初捌日開行 天祥洋行
直往秘魯○火船連諾士 拾五日開行 利濟公司

舊沙實拈十號孟米沙五十包 一百十二員 本港
又拈十號孟米沙五十包 一百零九員 本港
新沙實拈十號孟米沙五十包 一百零八員五 本港
又拈十號孟米沙五十包 一百十六員 本港

打鐵的拈十號孟米紗五十包 百十七員五 本港客
又拈十號孟米紗五十包 一百零八員 本港客
參核行拈十號孟米紗五十包 一百十九員 本港客
又拈十號孟米紗五十包 一百十八員 本港客
衣布林拈十號孟米紗五十包 一百十六員 本港客
又拈十號孟米紗五十包 百十七員五 本港客
元發行拈雙記白米紗八十包 四員七五 本港客
二號白碎一百四十包 二員三一 本港客
單童白米千二四八十包 三員九八 本港客
白米饑五百四十包 二員 本港客
白米饑二百八十包 二員零二 本港客
又拈白米碎八十包 二員六一 本港客
合興行拈白米玉三千包 四員二八 本港客
又拈白米碌四十二包 三員二毫 本港客
一號中車白碎五百担 二員五二 本港客
二號中串白碎三千五担 二員四毫 本港客
三號中車白碎五百担 二員三五 本港客
白米碎三千担 二員五五 本港客
中車白饑一千担 一員九三
白米碎千四百担 一員五八
稔和隆拈加拿子五箱 二十一員
又拈龍王扁七包 三十四員
又拈合茶十五砂 廿二員五
又拈大明鮑二箱 百七五員
長裕行拈花生五十包 五員二毫
又白木藤百五 七員毫
絹和行拈河口綠廿箱 十一兩八
又拈花生五百包 五兩六錢
又拈白肉廿包 九員八毫
又小扁豆五十包 三員六毫

白玉饑五百担 二員零三 本港客
白米碎七百斤 二員大二 本港客
又拈笋片五蓮 七員 水客
又拈百合三箱 廿員 水客
又青帶綠十箱 四員二毫 水客
又拈七米十箱 三十一員 水客
又拈廿蚕廿包 十二員 水客
又西米廿包 四員八毫 水客
又拈烏豭十包 五兩五錢 水客
又拈寧新十件 十二員五 水客
又拈粉絲卅包 十五員 水客
又韭花片廿件 五兩八錢 水客

○省城米布平淡

○新會烟價壹千壹百拾柒員五
○新姑烟價壹千零柒拾弍員五
○舊仔新白皮壹千弍[illegible]員
○現仔新白皮壹千[illegible]員
○舊公烟價 缺存
○舊姑烟價 缺存
○弍仔壹千弍百[illegible]拾員
○[illegible]仔壹千[illegible]拾員

○乙巳年陸月拾叁日禮拜陸

匯英京電報	壹零拾陸捌柒五
	壹零拾柒五
卽期司迎票	壹零拾捌柒五
叁拾天司迎票	壹零拾玖叁柒伍
陸拾天司迎票	照叁拾天價
三個月司迎票	壹零拾壹
四個月司迎票	照叁個月價
卽期佛給單	弍叁[illegible]伍
勞卑電報	壹肆壹弍五
勞卑單	壹肆弍弍五
勞卑紙	壹肆弍伍
勞卑銀	壹肆叁

照禮拜五行情 壹式

上海電報	玖弍柒五
日本三十天	玖肆陸弍五
日本紙	玖肆叁柒五
石叻電報	加水陸拾員
[illegible]紙每千	加肆拾弍員五
八打威電報	壹壹叁五
舊金山卽單	肆陸壹弍五
舊金山電報	肆陸
人金	肆陸叁柒五
花旗銀紙	[illegible]陸陸弍五

生銀街價 弍柒叁壹弍五
外價

八九大金葉每両	四拾叁員肆五
十足金葉每両	五拾五員叁
香港新銀每千	加水叁拾叁員
新板光銀每千	加水捌拾弍五
星架坡光銀每千	加水肆拾陸員
印日印港每千	加水柒員
省雙毫每千	低水弍拾壹員叁
二一英金	每毫拾員五毫柒

貨項紙水	平換
洋庄金葉每両	五拾肆員玖
舊板光英每千	加水廿叁員
金邊紙	加水陸員
金邊光每千	加水柒員五
省城每單	低水五員陸
省毫每千	低水廿肆員

船頭電音

○花旗輪船公司火船名匪拿拾五日由小呂宋開行約拾柒日到港
○火船名哥路士頓拾弍日由星架波開行約拾捌日到港
○鐵行公司火船名馬勒甲拾弍早由星架波開行來港
○順昌洋行火船名亞剌比亞五月叁拾日由砵倫開行約初叁日到港
○宜公司火船名藍之廉伍月初叁日由烏約開行來港
○中華輪船火船名頃慎拾柒由墨西哥市倫打古魯開行約陸月廿弍到
○宜公司火船名剌士打剌五月拾玖日由烏約開行約陸月廿壹日到港
○天祥洋行火船名地麗開五月廿弍日由域多利開行經日本來港
○昌興公司火船名亞甸仁五月廿肆日由溫哥華日本來港
○昌興公司火船名租拿皇后初弍日由溫哥華開行經各埠來港
○太古洋行火船名太原初五早由神戶開行經吉墨[illegible]約拾壹日到港
○勿者士行火船名比連士昔檳士文初陸日由雪梨開行約廿玖日到港
○日本郵船火船名巴剌哪初玖日由墨爾波開行約拾五日到港
○晉沙宜行火船名支那加初拾日由墨爾波開行約拾五日到港
○山打洋行火船名奧地利初拾日由石叻開行來港
○勿者士行火船名比連士軒力拾壹日由石叻開行約拾伍日到港
○太古洋行火船名北京由石叻開行約拾陸日到港

輪船往大呂宋

啓者本公司之頃慎輪船約六月廿二日到港準於七月初八天明由港啟行前往大呂宋市倫打古魯及[illegible]內埠秘魯加剌天等埠 貴客有貨客搭船者請早日到本公司掛號因是期船返港時候暑多決不改期 貴客欲附輪者祈預早四天到港爲禱 頃慎輪船下期十月初四日由港啟行此佈

光緒卅一年六月初四日 三十日 香港中華輪船公司謹啓

[illegible]拾五日 [illegible] 此紙由香港華字日報館[illegible]刊